

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

字第二一〇號
第
中華民國
都華中
今
行發
北
中
旺
區
燒
537
749
台灣
經

<p>徵聘大專畢業男生 担任日報外勤記者</p> <p>某大報社徵聘男性外勤記者多名，凡大專院校畢業或具同等學歷，對於新聞工作感興趣者，請函香港荷李活道一〇六號華僑日報信箱第貳九號，詳述姓名、住址、電話、年齡、中學及大專學位，合則函約或電約筆試。</p>	<p>英國倫敦城市工聯會學院 一九八二年度科技考試</p> <p>英國倫敦城市工聯會學院一九八二年度科技考試將於一九八二年五月十七日至六月二十五日期間舉行。</p> <p>凡欲在香港區參加該等科技考試者，可前往香港理工學院教務處L303室索取申請表格。</p> <p>申請表格連同考試費用須於一九八一年十二月三十一日（星期四）前親自交往香港理工學院教務處。逾期者概不受理。</p> <p>有關該等考試之詳情，可逕向香港理工學院教務處查詢。</p> <p>香港區秘書 李栢致 一九八一年十二月一日</p>	<p>新蒲崗地區 工業大廈</p> <p>一單位出售約 5,000 餘呎 適合工廠廠房貨倉用 有意請於辦公時間電 3-854086 余先生或陳小姐洽</p>	<p>出租 灣仔地庫</p> <p>軒尼詩道8-12號，地點旺盛面積約四千呎，獨立樓面出入，價錢面議。有意請電5-270001</p>	<p>灣仔天樂里二至四號</p> <p>金豐商業大廈</p> <p>筲箕灣亞公岩村道八號</p> <p>聯邦工業大廈</p> <p>招租 電話：5-259051-2</p>
--	--	---	--	---

波總理治亂世用重刑

將實施戒嚴法

促國會禁罷工

指責工人罷工濫用罷工權利

（中央社華沙二十日電）波蘭總理波蘭斯基，昨在波蘭議會發表演說，指責工人罷工濫用罷工權利，並要求國會通過戒嚴法，以維持國家秩序。波蘭斯基在演說中，指責工人罷工是破壞國家秩序，並要求國會通過戒嚴法，以維持國家秩序。波蘭斯基在演說中，指責工人罷工是破壞國家秩序，並要求國會通過戒嚴法，以維持國家秩序。

抵阿爾及利亞訪問

法國加強保護特使

（中央社巴黎二十日電）法國特使阿爾及利亞，昨抵達阿爾及利亞，並受到當地官員的熱烈歡迎。法國特使阿爾及利亞，昨抵達阿爾及利亞，並受到當地官員的熱烈歡迎。法國特使阿爾及利亞，昨抵達阿爾及利亞，並受到當地官員的熱烈歡迎。

美布魯克斯研究所報告

華府計劃將巡邏艦上

（華府二十日電）美布魯克斯研究所，昨發表報告，指華府計劃將巡邏艦上，並加強對華府的安全保護。美布魯克斯研究所，昨發表報告，指華府計劃將巡邏艦上，並加強對華府的安全保護。美布魯克斯研究所，昨發表報告，指華府計劃將巡邏艦上，並加強對華府的安全保護。

論社

美蘇會談裁減駐歐核子軍備

（中央社華盛頓二十日電）美蘇兩國代表，昨在華盛頓舉行會談，討論裁減駐歐核子軍備問題。美蘇兩國代表，昨在華盛頓舉行會談，討論裁減駐歐核子軍備問題。美蘇兩國代表，昨在華盛頓舉行會談，討論裁減駐歐核子軍備問題。



六十代美女星妮妮活

單獨遊艇出海

疑失足墮海溺斃

（中央社紐約二十日電）一名六十代美女星，昨在紐約市外海，單獨遊艇出海，疑失足墮海溺斃。一名六十代美女星，昨在紐約市外海，單獨遊艇出海，疑失足墮海溺斃。一名六十代美女星，昨在紐約市外海，單獨遊艇出海，疑失足墮海溺斃。

中共印尼

將恢復邦交

（中央社北京二十日電）中國政府，昨發表聲明，指中共與印尼，將恢復邦交。中國政府，昨發表聲明，指中共與印尼，將恢復邦交。中國政府，昨發表聲明，指中共與印尼，將恢復邦交。

陝西農業

總產值增百分之三

（中央社西安二十日電）陝西省政府，昨發表報告，指陝西農業總產值，增百分之三。陝西省政府，昨發表報告，指陝西農業總產值，增百分之三。陝西省政府，昨發表報告，指陝西農業總產值，增百分之三。

以內閣舉行會議

要求美修改聲明

進駐西奈和平軍

（中央社開羅二十日電）埃及政府，昨發表聲明，要求美國修改聲明，並進駐西奈和平軍。埃及政府，昨發表聲明，要求美國修改聲明，並進駐西奈和平軍。埃及政府，昨發表聲明，要求美國修改聲明，並進駐西奈和平軍。

會晤海格溫伯格

商以美戰略合作

（中央社華盛頓二十日電）美國國防部長海格溫伯格，昨會晤美國政府官員，商討與美國之戰略合作。美國國防部長海格溫伯格，昨會晤美國政府官員，商討與美國之戰略合作。美國國防部長海格溫伯格，昨會晤美國政府官員，商討與美國之戰略合作。

歐洲共市歡迎

日本增入口額

（路透社倫敦二十日電）歐洲共同市場，昨發表聲明，歡迎日本增加入口額。歐洲共同市場，昨發表聲明，歡迎日本增加入口額。歐洲共同市場，昨發表聲明，歡迎日本增加入口額。

從鹽湖抽取物質

作食物自然色素

（美聯社華盛頓二十日電）美國科學家，昨發表報告，指從鹽湖抽取物質，可作食物自然色素。美國科學家，昨發表報告，指從鹽湖抽取物質，可作食物自然色素。美國科學家，昨發表報告，指從鹽湖抽取物質，可作食物自然色素。

清熱氣 食但先!

北京牛黃解毒片

——北京同仁堂用科學方法提煉的中藥製劑。

享譽三百餘年的北京同仁堂，從當年供奉清宮太醫院至今天的現代化大規模生產，其產品始終保持着處方獨特，品質優良，療效顯著的優良傳統。故此，北京牛黃解毒片真正具有用料正，療效好的特點。

購買時請認明李時珍商標，北京同仁堂產品療效最有保障!

主治：
• 頭痛眩暈
• 咽喉腫痛
• 胃火口瘡
• 暴發火眼
• 耳痛鼻腫
• 風火牙痛
• 小兒內熱
• 大便秘結

國貨公司、藥行有售

經銷處：永昌有限公司
香港永樂街154號 電話：5-413717 (四線)

本港新聞

水務署長陶嘉露風口 水務成本增加 可無價加

港府評論有關電費加價問題 負起監察責任確保合理電費

【特訊】水務署長陶嘉露昨日表示，由於政府在水務方面的投資甚大，水務成本將會增加，但政府不會因此而加價。陶署長指出，水務署在過去兩年內，共投資了二億三千萬元，用於改善水質及擴充供水系統。她強調，政府必須確保水務服務的質素，並維持合理的電費，以保障市民的利益。陶署長又表示，水務署將會密切監察電費的走勢，並在有需要時，向政府提出建議。

余園公開拍賣 出價太低收回

地產巨商參觀人多出價人少 每呎僅五十一元無人再出高價

【特訊】位於半山區般含道古堡式建築物「余園」，昨日在余園地產公司公開拍賣。由於出價太低，余園地產公司決定收回。余園地產公司表示，該建築物位於半山區，環境優美，交通便利，是投資及自住的首選。該建築物佔地一萬呎，建築面積二萬呎，共有四房兩廳，設施齊全。余園地產公司表示，該建築物在過去兩年內，共吸引了超過一萬人次參觀，但由於出價太低，未能成交。余園地產公司決定收回該建築物，並重新定價。

婚姻註冊處 位於紅棉路明日開始服務

門前有桃樹象徵愛情不渝

【特訊】位於紅棉路的新婚姻註冊處，將於明日開始服務。該處門前有一棵桃樹，象徵著愛情不渝。婚姻註冊處表示，該處環境優美，設施齊全，是新人舉行婚禮及註冊的理想場所。婚姻註冊處又表示，該處將會提供多種服務，包括婚姻諮詢、婚姻輔導及婚姻登記等。

戴麟趾康樂基金 撥款現接受申請

一九八二至八三年 撥款現接受申請

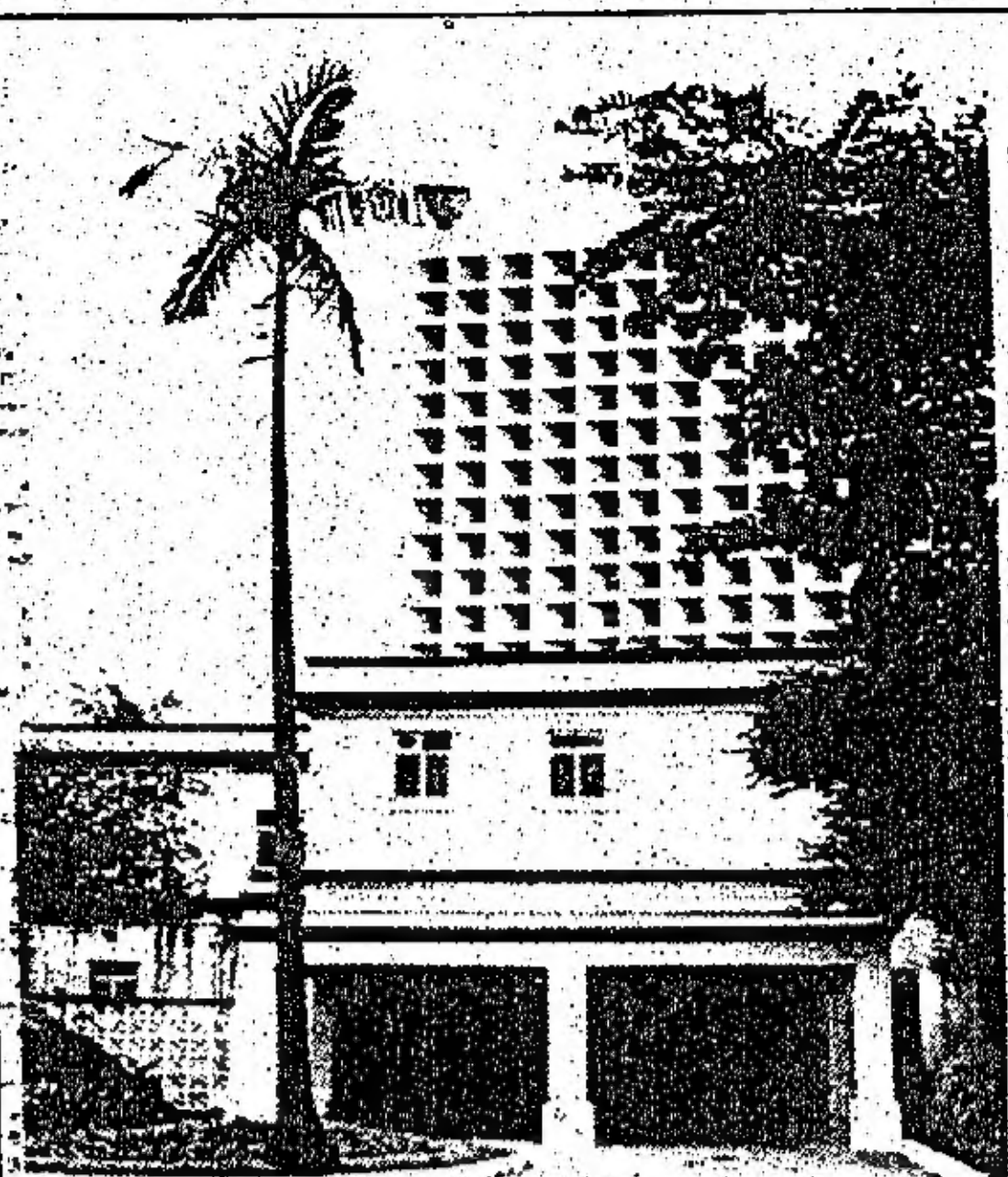
【特訊】戴麟趾康樂基金，現接受一九八二至八三年撥款申請。該基金旨在資助各項康樂活動，以促進市民的身心健康。戴麟趾康樂基金表示，該基金將會撥款予各項康樂活動，包括體育比賽、康樂講座及康樂服務等。戴麟趾康樂基金又表示，該基金將會接受各界人士的申請，並會根據申請人的需要，撥款予其進行康樂活動。

有薪分晚假期出現漏洞 融洽勞資關係仲裁解決

【特訊】有薪分晚假期出現漏洞，融洽勞資關係仲裁解決。勞工處表示，該漏洞是指僱主在分晚假期期間，安排員工工作，但又不支付加班費。勞工處又表示，該漏洞將會由融洽勞資關係仲裁委員會處理，以保障員工的權益。

兩幅官地地下拍賣

【特訊】兩幅官地地下拍賣，將於下月舉行。該兩幅官地分別位於半山區及新界區，環境優美，交通便利，是投資及自住的首選。地產公司表示，該兩幅官地將會在地下拍賣，並會接受各界人士的申請。



華僑晚報

香港唯一每天出版兩次之報紙
逢星期一至星期四出版三大張
兩大娛樂版：內容豐富，消息特多
體育版：軟硬兼備，刊列化
國際版：報導與分析並重
新聞版：又多、又準、又快
三大副刊：新舊中西匯流
馬經版：早已已有口碑
華僑晚報是最新各階層口味的精神糧食。

首期3%

每呎由750元起

一萬元以下即可成為業主

寶榮大廈

PO WING BUILDING

九龍深水埗醫局街／九江街交界

三樓至十二樓高尚住宅
面積由382呎至501呎
每呎由750元起

地點暢旺：百業集匯之區，地下旺舖商場，適合各行各業，置業營商，大有可為。一、二樓高尚寫字樓，理想辦公之所。
高尚居停：廳房闊格，寬敞實用，戶戶單邊，空氣清新，前臨休憩遊樂場，環境高尚，心曠神怡。
交通便捷：地鐵、碼頭、巴士總站盡在附鄰，交通方便，無以復加。
設備完善：煤氣設備，大廈天線，獨立對講機連電鎖開關，暗掣電器，新型潔具，無一不臻完善。

來往中環
祇廿分鐘

一九八二年入伙

寶光地產有限公司

STL STELUX PROPERTIES LTD.

A MEMBER OF THE STELUX GROUP 寶光地產有限公司
1901-1916 STAR HOUSE, SALISBURY ROAD, TSMISHATSUI, KOWLOON. TEL: 3-7217481-5
九龍尖沙咀梳士巴利道星屋1901-1916室 電話：3-7217481-5
精裝說明書備索：九龍區派發處：寶光地產有限公司 九龍新洲德太子道69號

本港新聞

逾萬人登記捐腎 推動捐腎週十

醫務處擬修訂捐腎人贈人體器官法例 對反難人他後書願自簽者贈捐來將

【特訊】捐腎運動進行十週以來，已有一萬一千多人正式登記成為捐腎者，而醫務處生處亦已修訂捐腎人贈人體器官法例，對反難人他後書願自簽者贈捐來將。

八成捐腎者是十六至廿歲青年 捐腎運動同時推動 市民捐贈其他器官

【特訊】捐腎運動進行十週以來，已有一萬一千多人正式登記成為捐腎者，而醫務處生處亦已修訂捐腎人贈人體器官法例，對反難人他後書願自簽者贈捐來將。

四會未獲協議 本月內再開會商討

【特訊】捐腎運動進行十週以來，已有一萬一千多人正式登記成為捐腎者，而醫務處生處亦已修訂捐腎人贈人體器官法例，對反難人他後書願自簽者贈捐來將。

港人口集中密度高 影响代替能源使用 港大教授說香港不能削減依賴傳統燃料

【特訊】香港大學建築系教授張永福，日前在「香港人口與能源」研討會上指出，由於香港人口集中，密度高，因此難以削減對傳統燃料的依賴。

宣稱地方行政 收職人士則指稱政府宣傳未足

【特訊】深水埗民政主任在座談會介紹新政，宣稱地方行政，收職人士則指稱政府宣傳未足。

新界七區 設新宵夜市場

【特訊】新界七區，設新宵夜市場，以方便市民生活。

海上儲油 轉存陸上

【特訊】海上儲油，轉存陸上，以減少對海洋環境的影響。

【特訊】海上儲油，轉存陸上，以減少對海洋環境的影響。

鯽魚涌英皇道 寬做商業鋪位出售

位於人口繁密的鯽魚涌區，前臨整日遊人不斷的英皇道；地下鋪位與下層相連，最適合餐廳、快餐店及大規模門市業發展。

地下鋪位：292平方呎
下層：21,176平方呎
售價：每平方呎約一千元

詳情請與售樓總代理白德測計師行接洽。

高利地產顧問 白德測計師行
5-431261 3-676113 0-408251

保基大廈

香港半山保德街6至20號

首期10%
30天內再付10%可入伙居住
餘款可分12年分期付清

半山區域 高尚寬敞 風景優美 名貴地產 設備齊全 地下旺舖

六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓
電話：H-252497 地盤電話：H-489518 (假日照常)

震歐線衫廠有限公司

大減價

由十二月一日起至十二月三十一日止
買衫加送日曆，送完即止，幸勿錯失良機

門市部：
九龍青山道461號 3-7413723 九龍上海街387號 3-849789
香港莊士頓道118號 5-729003 荃灣沙咀道262號 0-424783
九龍大埔道57號 3-864406

及各大代理，同時舉行

「香港鄉村古建築」

一本極富參考價值的書籍

書內概述新界歷史悠久的鄉村建築物，以中、英文合版印行，插圖豐富，內容充實，趣味盎然，引人入勝。

每冊售價三十八元，現在下列地點出售：
●中區康樂廣場郵政總局大廈地下
●政府刊物銷售處
●各大書店

政府新聞處 香港旅遊協會出版

誠聘男練習生

年16歲以上學歷不拘但需略懂閱讀英文月薪一千二百五十元有補水員工福利晉陞機會工作時間早八時半至晚六時持身份證近照學校成績或離職書於辦公時間親臨德輔道中6號19字人事部洽。

新光戲院 今天盛大公演

安徽黃梅戲劇團

女驸馬 十二月一日、二日、三日
天仙配 十二月四日、五日
羅伯記 十二月六日
十二月七日、八日、九日

加開日場一時四十五分十二月七日

主要演員：王少芳、張友、黃新、黃宗、陳小、馬蘭、吳、馬、蘭、吳

票價：70 50 30 20 10
開場時間：每晚七時四十五分

東方國貨有限公司
香港總公司主理

本港新聞

屯門一建築公司遭黑人物勒索 警方埋伏酒樓 拘捕十二男子

【本報訊】警方三合會調查科日前在屯門進行的一次行動中，拘捕十二名男子，其中五名已被控以勒索及自稱三合會成員。警方表示，這五名男子現仍被扣留調查，其餘七名則已獲釋。警方發言人表示，這五名男子現仍被扣留調查，其餘七名則已獲釋。警方發言人表示，這五名男子現仍被扣留調查，其餘七名則已獲釋。

吳氏宗親會宗親 烏溪沙新村宿營

【本報訊】烏溪沙新村宿營，由吳氏宗親會主辦，旨在加強宗親間的聯繫。宿營活動包括聚餐、歌舞表演等。參加宿營的宗親約有二百餘人，場面熱鬧。宿營活動在烏溪沙新村的戶外場地舉行，吸引了不少宗親參加。

長風旅行社 環湖遊覽

【本報訊】長風旅行社日前推出環湖遊覽團，帶領遊客欣賞湖光山色。遊覽團包括乘船遊湖、參觀名勝古蹟等。參加遊覽的遊客約有五十餘人，行程圓滿結束。

馬甲甲喜作新翁 定期喜筵宴親友

【本報訊】馬甲甲先生日前喜結連理，定期喜筵宴親友。喜筵設在名貴酒樓，賓客盈門。馬甲甲先生與新娘在親友的祝福下，舉行了隆重的婚禮儀式。

香港舞蹈學會聯歡 晚會慶祝五周年

【本報訊】香港舞蹈學會日前舉行聯歡晚會，慶祝學會成立五周年。晚會節目豐富多彩，包括舞蹈表演、歌唱比賽等。參加晚會的會員及嘉賓約有二百餘人。



FRANK BLAINE, 蕭洋公
及音樂總監
聯合主辦

KC AND THE SUNSHINE BAND

日期：一九八一年十二月五及六日
時間：晚上七時正及九時正
地點：海灣公園（專車由金鐘站接送）
票價：\$75, \$100, \$125
售票處：先達售票處、通利琴行各分行
通利琴行供應全場音響樂器

新興鄉會慶獎學 第十一屆理事就職

【本報訊】新興鄉會日前舉行慶獎學及第十一屆理事就職典禮。典禮由會長主持，嘉賓雲集。典禮上，多位優秀學生獲頒獎學金，多位新當選理事也宣誓就職。

油蔴地東分區委員會 昨舉行地方工作研討

【本報訊】油蔴地東分區委員會日前舉行地方工作研討會，商討區內各項民生問題。研討會由區議員主持，多位區內居民代表參加。會上，代表們就區內交通、環境衛生等問題交換了意見。

黃大仙敬老週 素筵招待耆英

【本報訊】黃大仙廟日前舉行敬老週活動，以素筵招待耆英。活動旨在弘揚敬老愛老傳統美德。當晚，多位耆英代表參加了筵席，場面溫馨。

參加佳寧 報日出現

【本報訊】參加佳寧報日出現，為支持本報而踴躍捐輸。本報日前舉行了一項捐輸活動，多位熱心人士慷慨解囊，為本報的發展貢獻力量。

富江野味

豪華宴新界歡樂遊

- 乘超級豪華遊覽車往返新界
- 登甸山金華花園賞萬紫千紅
- 登千佛山遊三疊潭涼流水
- 漫步三教大殿觀觀觀仙觀
- 荃灣園玄學院享用精美上素
- 橫跨青衣大橋觀島上新面貌
- 富江大酒家進豪華野味晚宴

精選菜譜

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
沙律大蝦	七彩炒蝦	串燒野豬	鹿肉會翅	紅燒羊腩	鹽焗清蒸	旗魚水餃	清蒸海上	生炒糯米	上湯生翅	西米布甸

日期：1981年12月6日（星期日）
時間：上午十時至下午七時半
費用：H.K. \$280.00

詳情請向
七海旅運有限公司
電話：5-413081（四線）

精彩讀物·內容新異

體育版

足球五十年代

區志賢撰文

國際體壇快訊
球人球事趣描
功夫版
週六刊出
詳悉運動各項

BNP法國國家巴黎銀行

尖沙咀分行保險箱庫

遷址通知

上述分行之保險箱庫現已由原來彌敦道32-34號之地址遷往：
九龍尖沙咀加連威老道20-22A號
同順興商業中心
電話號碼：3-667234

Banque Nationale de Paris
法國國家巴黎銀行

響應清潔運動工作

九龍居民會演粵劇宣傳

【本報訊】九龍居民會日前舉行粵劇演出，宣傳清潔運動。演出節目精彩，吸引了不少居民參加。居民會表示，將繼續加強清潔運動的宣傳工作。

1982 年曆

單書訂約預

敬啟者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九八二年香港年曆一冊，每冊定價港幣拾伍元正，（實交港幣貳拾捌元正），茲將支票一紙附上，（支票請寄明支地址，並加註「一九八二年年曆」），祈將收據及支票寄回，此致
華僑日報社
訂書人：[簽名]
地址：一九八一年[]月[]日

1982 年曆

表查調業各 年曆

（費免出登字號六用全項③至①內表）

備註	地址	電話	名稱
本行在內開辦「一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二」等項業務，凡有業務需要者，請向本行洽談。			

1982 年曆

香港年曆 補香港九工商各業啓事

【本報訊】香港九工商各業日前聯合發出啓事，呼籲各界人士踴躍購買香港年曆。啓事表示，香港年曆的銷售情況良好，各界人士踴躍購買，顯示了對香港年曆的認可和支持。

本港新聞

舟沉海怒南東島瀾橫

三十船員失蹤

救獲夜一流漂員船名一與長船
事真成竟習演救拯艇巡港本

【本報訊】昨晚深夜，在橫瀾島東南面海面，一艘載有三十名船員的長船，不幸被風吹沉。幸而該船在沉沒前，曾發出求救信號，被本港巡邏艇發現。巡邏艇隨即展開救援行動，並在翌日凌晨，在該船附近海面，救獲一名漂流人員。該名漂流人員證實是該船失蹤船員之一。目前，仍有二十九名船員失蹤，搜救工作仍在進行中。

跳海逃生眾人失散

巡邏艇停止搜索有十三人失蹤

【本報訊】昨晚深夜，在橫瀾島東南面海面，一艘載有三十名船員的長船，不幸被風吹沉。幸而該船在沉沒前，曾發出求救信號，被本港巡邏艇發現。巡邏艇隨即展開救援行動，並在翌日凌晨，在該船附近海面，救獲一名漂流人員。該名漂流人員證實是該船失蹤船員之一。目前，仍有二十九名船員失蹤，搜救工作仍在進行中。

來港售賣海鮮出事

沉沒大陸漁船

約損失七萬元

【本報訊】昨晚深夜，在橫瀾島東南面海面，一艘載有三十名船員的長船，不幸被風吹沉。幸而該船在沉沒前，曾發出求救信號，被本港巡邏艇發現。巡邏艇隨即展開救援行動，並在翌日凌晨，在該船附近海面，救獲一名漂流人員。該名漂流人員證實是該船失蹤船員之一。目前，仍有二十九名船員失蹤，搜救工作仍在進行中。

旅行社東主與商人
被控行騙航空公司

九名被告准予保釋候訊

【本報訊】三名航空公司之東主，因涉及一宗旅行社與航空公司之間的合約糾紛，被控行騙航空公司。九名被告已被法院准予保釋候訊。該案涉及金額龐大，引起了業界的廣泛關注。

行飾金區中劫行圖意人持脅

匪劫拒力門閉員職

去逃械棄賊面幪三

【本報訊】昨晚深夜，在橫瀾島東南面海面，一艘載有三十名船員的長船，不幸被風吹沉。幸而該船在沉沒前，曾發出求救信號，被本港巡邏艇發現。巡邏艇隨即展開救援行動，並在翌日凌晨，在該船附近海面，救獲一名漂流人員。該名漂流人員證實是該船失蹤船員之一。目前，仍有二十九名船員失蹤，搜救工作仍在進行中。

東南亞獅子大會

香港經濟研討會

本月五日在麗晶舉行

【本報訊】東南亞獅子大會，將於本月五日（星期日）下午二時，在麗晶酒店舉行。屆時將有來自東南亞各地的獅子會代表參加。此外，大會還將舉行一項關於香港經濟發展的研討會，邀請多位專家學者發言。

救委會賑濟災民

救濟金週一發放

【本報訊】救濟委員會為賑濟受災民，將於週一（十二月一日）發放救濟金。受惠人士可前往指定地點領取。救委會呼籲社會各界繼續支持賑災工作。

大埔松仔園附近一宗交通意外

兩架貨車相撞

【本報訊】昨晚深夜，在大埔松仔園附近發生一宗交通意外。兩架貨車相撞，造成嚴重損壞。目前，警方正調查事故原因，並對現場進行清理。

三人送院留醫

油桶阻塞馬路大埔道塞車一小時

【本報訊】昨晚深夜，在大埔道發生一宗交通意外。三名傷者被送往醫院留醫。由於意外發生在繁忙路段，導致大埔道交通嚴重受阻，塞車長達一小時。

工務署及中巴
介紹職業資料

示範汽車維修工作

【本報訊】工務署及中巴將於下週舉行一項職業介紹活動。屆時將向公眾介紹有關職業的資料，並示範汽車維修工作。活動旨在提高公眾對不同職業的認識，並為有興趣的人士提供實習機會。

德福花園至紅磡碼頭

九巴50線今起行走

【本報訊】九巴50線將於今日（十二月一日）起正式行走。該線由德福花園開往紅磡碼頭，途經多個主要地點。九巴公司表示，該線的開辦將為乘客提供更便捷的交通服務。

英米高親王
參觀衛星站

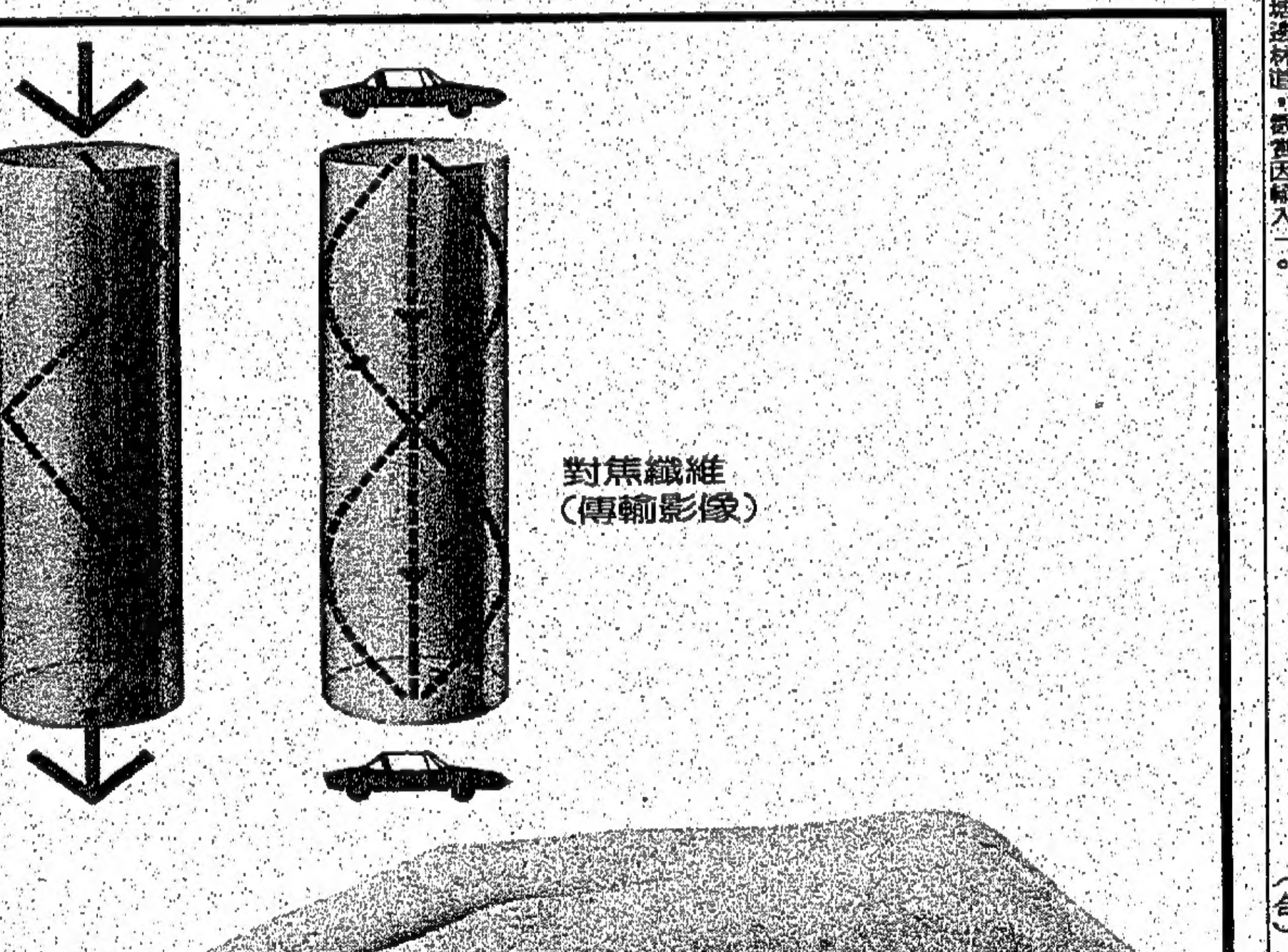
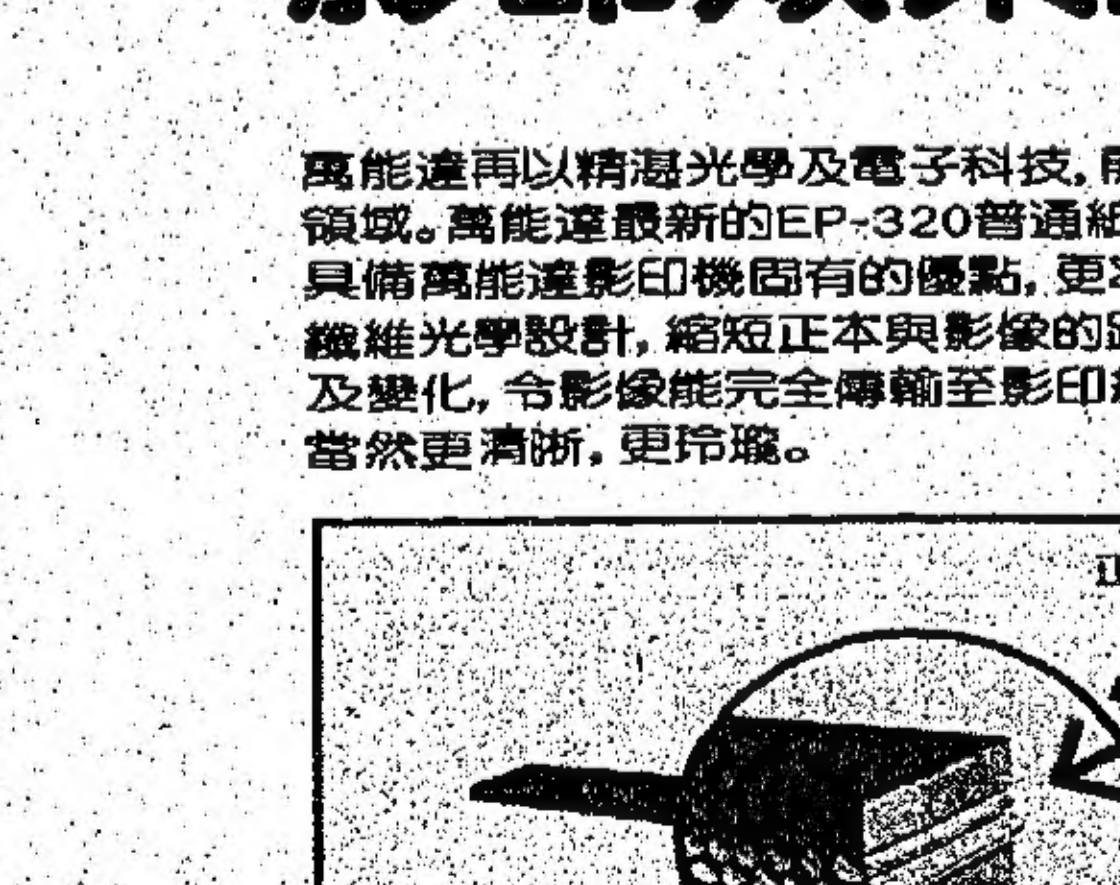
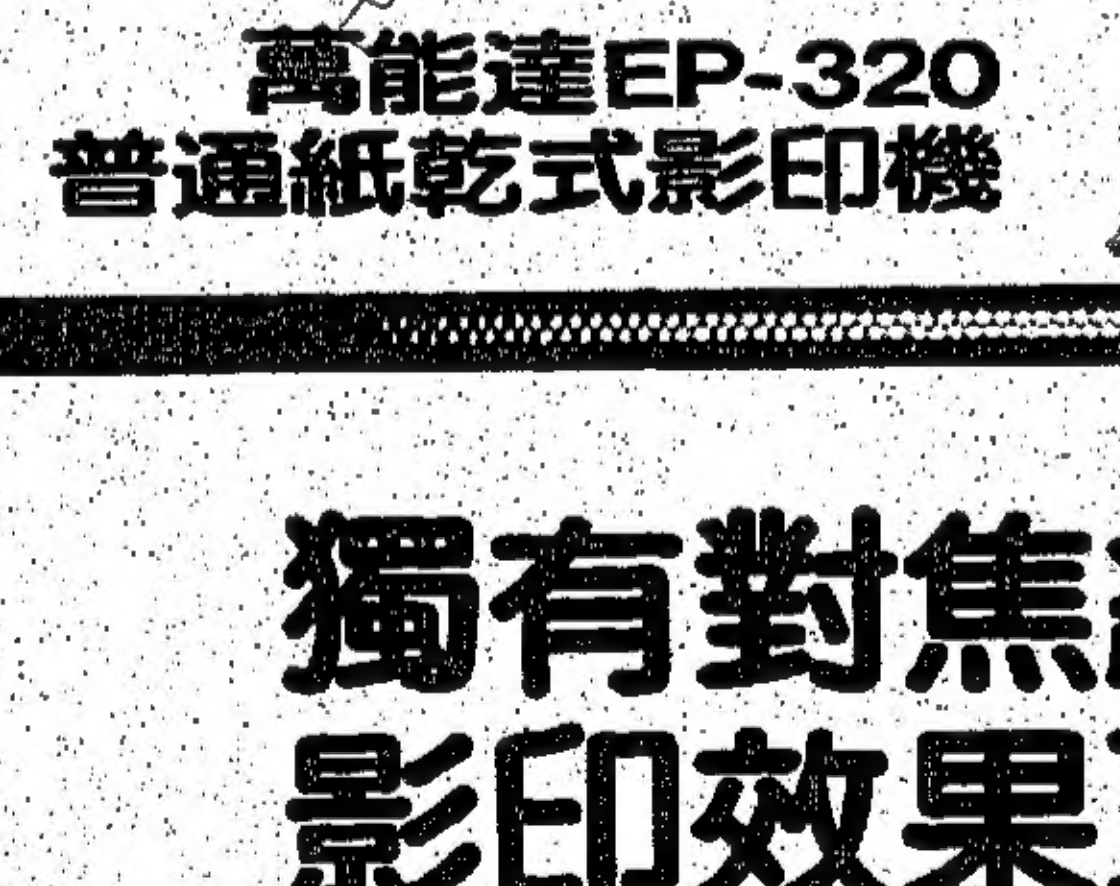
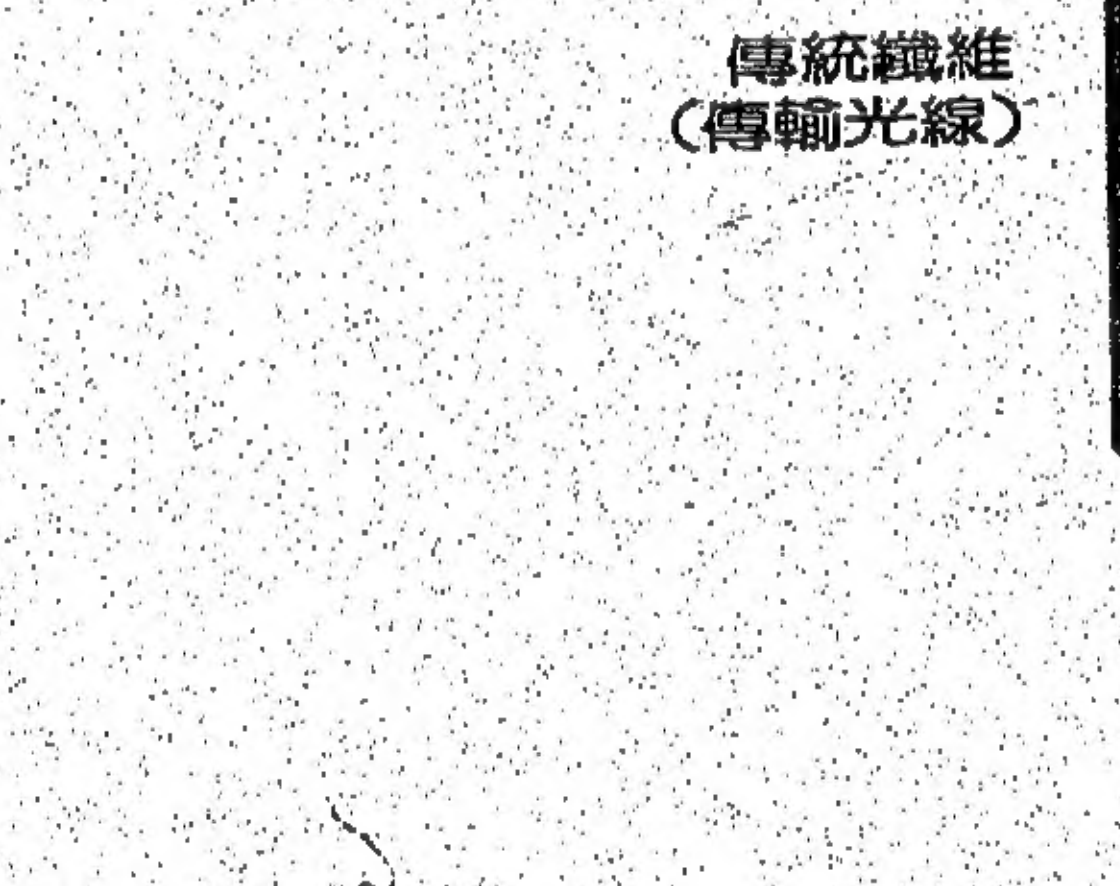
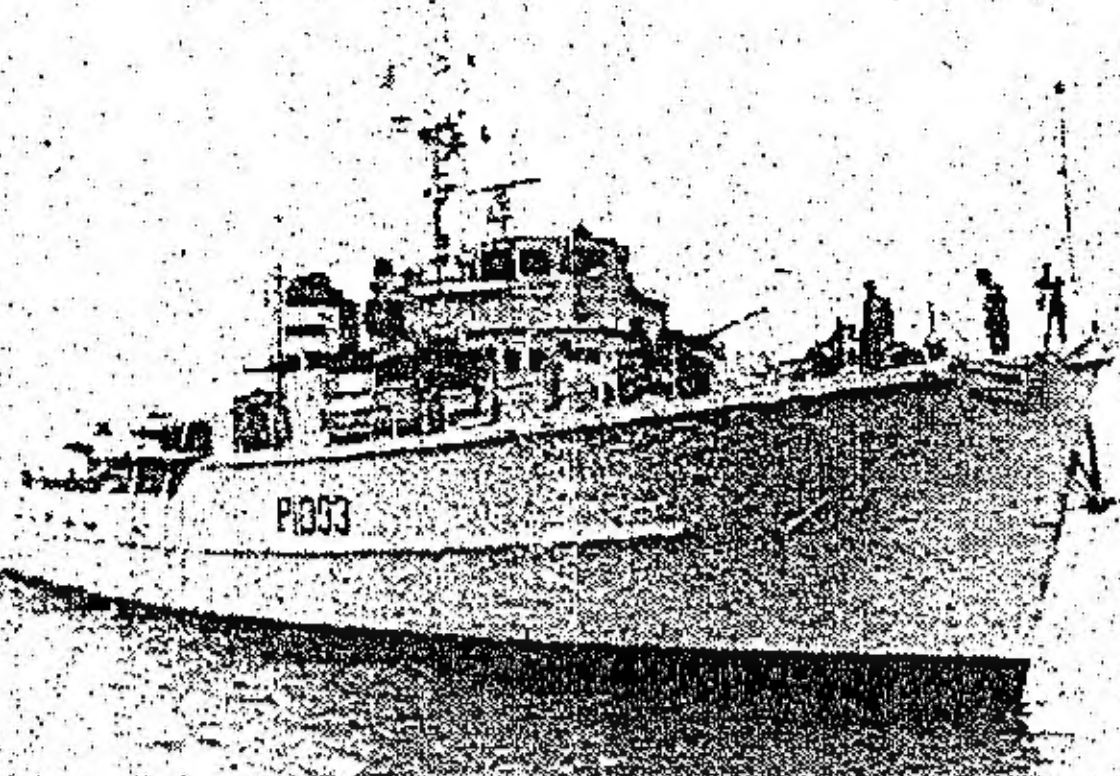
視察接受通訊設備

【本報訊】英國親王威廉王子將於下週訪問香港。在訪問期間，他將參觀香港的衛星通訊站，並視察當地的通訊設備。威廉王子的訪問將引起當地媒體和公眾的廣泛關注。

賽大技競童兒

政行方地廣推

【本報訊】一項名為「賽大技競童兒」的比賽將於下週舉行。該比賽旨在推廣地方行政知識，並提高兒童對行政工作的興趣。比賽將分為多個組別，讓不同年齡的兒童參加。



萬能達EP-320 普通紙乾式影印機

獨有對焦纖維光學設計
影印效果更清晰玲瓏

萬能達以精湛光學及電子科技，開創影印設計新領域。萬能達最新的EP-320普通紙乾式影印機，不但具備萬能達影印機固有的優點，更率先採用了對焦纖維光學設計，縮短正本與影印紙的距離，減少影像損失及變化，令影印效果完全轉輸至影印紙上，影印效果當然更清晰，更玲瓏。

萬能達EP-320更備有較廣泛的影印面積選擇（A3-A6），配合其他精密設計，性能卓越，最適合各行各業的嚴格要求。

- 獨有對焦纖維光學設計，影印效果更清晰玲瓏。
- 自動調節度系統，配合超靈敏度光學系統，微粒均勻，效果清晰。
- 微電腦控制系統，操作簡便。
- 影印面積A3-A6 (11"X17"-4"X6")。
- 可分分鐘出紙18張 (A4尺寸)。
- 備有指示系統，顯示機內狀況。
- 可作雙面影印及影印投影片。

EP 320

萬能達香港有限公司
九龍彌敦道67-71號安年大廈地下 電話3-676051 澳門服務站：澳門雅禮路大馬路85號上

本港新聞

非法移民馬錦華將遣回大陸

【本報訊】非法入境人士馬錦華，因涉及非法入境及居留，已被有關當局遣回大陸。馬氏在港期間，曾從事非法活動，並被有關部門多次警告，但無改過之意。現已決定將其遣返回其原籍地。

梁鴻林作最後努力

昨日向保安司請願

【本報訊】梁鴻林昨日向保安司請願，表示其對目前情況感到絕望，並希望有關方面能考慮其處境。梁氏表示，其在港期間曾受到不公正對待，並希望有關方面能給予其一個合理的解釋。保安司表示，將會考慮梁氏的請願，並會與有關方面進行溝通。

為中大畢業典禮

火車加開特別班

【本報訊】為配合中大畢業典禮，九龍鐵路公司昨日加開特別班車。該班車將於下午二時三十分由九龍站開往中大站，並於下午三時三十分由中大站開往九龍站。該班車將由九龍鐵路公司派員陪同，以確保畢業生能安全往返中大。

工罷人工訊電洲澳

困難遭遇電報專用拍發

【本報訊】澳洲電訊工人昨日在悉尼舉行罷工，導致該地電訊服務中斷。罷工工人表示，他們對目前的工資及工作條件感到不滿，並要求有關方面改善其待遇。目前，有關方面正與罷工工人進行談判，以期能早日達成協議。

困難遭遇電報專用拍發

【本報訊】澳洲電訊工人昨日在悉尼舉行罷工，導致該地電訊服務中斷。罷工工人表示，他們對目前的工資及工作條件感到不滿，並要求有關方面改善其待遇。目前，有關方面正與罷工工人進行談判，以期能早日達成協議。

離職聲明

啟者：梁柏輝君(RAYMOND LEUNG)，趙學謙君(PATRICK CHIU)，賴常豐君(DANNY LAI)與郭景強君(K, K, KWOK)，已於十一月廿七日脫離美國太平洋財務有限公司，嗣後上述四人一切事務，均與本公司無關，特此聲明。

美國太平洋財務有限公司啟

一九八一年十二月一日

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

本公司通告，自一九八一年十二月一日起，九龍汽車(一九三三)有限公司將調整其車費。調整後之車費如下：

由	至	車費
由九龍站至九龍灣	由九龍站至九龍灣	由九龍站至九龍灣

香港最高法院 高院原訟庭

雜案一九八一年第1554宗

旺角坊會招待耆老

【本報訊】旺角坊會昨日舉行招待耆老茶會，邀請了多位耆老參加。茶會中，耆老們暢談家常，並聽取了坊會的工作報告。坊會表示，將會繼續為耆老提供各項服務，並會加強與耆老的溝通。

服務人士服務

【本報訊】服務人士服務中心昨日舉行了一項活動，旨在提高服務人士的服務質素。活動中，服務人士們聆聽了有關服務技巧的講座，並進行了實踐演習。中心表示，將會繼續提供各項培訓課程，以幫助服務人士提高其專業水平。

觀塘地鐵站展出

【本報訊】觀塘地鐵站昨日展出了一項名為「觀塘地鐵站發展計劃」的展覽。展覽中，參觀者可以了解到觀塘地鐵站的發展歷史及未來規劃。展覽吸引了不少市民前往參觀，並受到有關方面的好評。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

拍賣大帮名貴珍貴古董

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣大帮名貴珍貴古董的拍賣會。拍賣品包括名畫、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

石金木器屏鼻烟壺古銀器

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣石金木器屏鼻烟壺古銀器的拍賣會。拍賣品包括石屏、金器、木器、鼻烟壺及古銀器等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

西藏佛畫及古銅佛名畫及

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣西藏佛畫及古銅佛名畫及的拍賣會。拍賣品包括西藏佛畫、古銅佛名畫及等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣其他工藝品廣告的拍賣會。拍賣品包括各種工藝品、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

拍賣大帮名貴珍貴古董

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣大帮名貴珍貴古董的拍賣會。拍賣品包括名畫、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

石金木器屏鼻烟壺古銀器

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣石金木器屏鼻烟壺古銀器的拍賣會。拍賣品包括石屏、金器、木器、鼻烟壺及古銀器等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

西藏佛畫及古銅佛名畫及

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣西藏佛畫及古銅佛名畫及的拍賣會。拍賣品包括西藏佛畫、古銅佛名畫及等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣其他工藝品廣告的拍賣會。拍賣品包括各種工藝品、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

拍賣大帮名貴珍貴古董

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣大帮名貴珍貴古董的拍賣會。拍賣品包括名畫、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

石金木器屏鼻烟壺古銀器

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣石金木器屏鼻烟壺古銀器的拍賣會。拍賣品包括石屏、金器、木器、鼻烟壺及古銀器等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

西藏佛畫及古銅佛名畫及

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣西藏佛畫及古銅佛名畫及的拍賣會。拍賣品包括西藏佛畫、古銅佛名畫及等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣其他工藝品廣告的拍賣會。拍賣品包括各種工藝品、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

拍賣大帮名貴珍貴古董

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣大帮名貴珍貴古董的拍賣會。拍賣品包括名畫、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

石金木器屏鼻烟壺古銀器

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣石金木器屏鼻烟壺古銀器的拍賣會。拍賣品包括石屏、金器、木器、鼻烟壺及古銀器等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

西藏佛畫及古銅佛名畫及

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣西藏佛畫及古銅佛名畫及的拍賣會。拍賣品包括西藏佛畫、古銅佛名畫及等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣其他工藝品廣告的拍賣會。拍賣品包括各種工藝品、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

拍賣大帮名貴珍貴古董

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣大帮名貴珍貴古董的拍賣會。拍賣品包括名畫、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

石金木器屏鼻烟壺古銀器

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣石金木器屏鼻烟壺古銀器的拍賣會。拍賣品包括石屏、金器、木器、鼻烟壺及古銀器等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

西藏佛畫及古銅佛名畫及

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣西藏佛畫及古銅佛名畫及的拍賣會。拍賣品包括西藏佛畫、古銅佛名畫及等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣其他工藝品廣告的拍賣會。拍賣品包括各種工藝品、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

拍賣大帮名貴珍貴古董

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣大帮名貴珍貴古董的拍賣會。拍賣品包括名畫、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

石金木器屏鼻烟壺古銀器

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣石金木器屏鼻烟壺古銀器的拍賣會。拍賣品包括石屏、金器、木器、鼻烟壺及古銀器等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

西藏佛畫及古銅佛名畫及

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣西藏佛畫及古銅佛名畫及的拍賣會。拍賣品包括西藏佛畫、古銅佛名畫及等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣其他工藝品廣告的拍賣會。拍賣品包括各種工藝品、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

拍賣大帮名貴珍貴古董

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣大帮名貴珍貴古董的拍賣會。拍賣品包括名畫、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

石金木器屏鼻烟壺古銀器

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣石金木器屏鼻烟壺古銀器的拍賣會。拍賣品包括石屏、金器、木器、鼻烟壺及古銀器等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

西藏佛畫及古銅佛名畫及

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣西藏佛畫及古銅佛名畫及的拍賣會。拍賣品包括西藏佛畫、古銅佛名畫及等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣其他工藝品廣告的拍賣會。拍賣品包括各種工藝品、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

拍賣大帮名貴珍貴古董

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣大帮名貴珍貴古董的拍賣會。拍賣品包括名畫、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

石金木器屏鼻烟壺古銀器

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣石金木器屏鼻烟壺古銀器的拍賣會。拍賣品包括石屏、金器、木器、鼻烟壺及古銀器等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

西藏佛畫及古銅佛名畫及

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣西藏佛畫及古銅佛名畫及的拍賣會。拍賣品包括西藏佛畫、古銅佛名畫及等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣其他工藝品廣告的拍賣會。拍賣品包括各種工藝品、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

拍賣大帮名貴珍貴古董

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣大帮名貴珍貴古董的拍賣會。拍賣品包括名畫、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

石金木器屏鼻烟壺古銀器

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣石金木器屏鼻烟壺古銀器的拍賣會。拍賣品包括石屏、金器、木器、鼻烟壺及古銀器等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

西藏佛畫及古銅佛名畫及

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣西藏佛畫及古銅佛名畫及的拍賣會。拍賣品包括西藏佛畫、古銅佛名畫及等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣其他工藝品廣告的拍賣會。拍賣品包括各種工藝品、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

拍賣大帮名貴珍貴古董

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣大帮名貴珍貴古董的拍賣會。拍賣品包括名畫、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

石金木器屏鼻烟壺古銀器

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣石金木器屏鼻烟壺古銀器的拍賣會。拍賣品包括石屏、金器、木器、鼻烟壺及古銀器等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

西藏佛畫及古銅佛名畫及

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣西藏佛畫及古銅佛名畫及的拍賣會。拍賣品包括西藏佛畫、古銅佛名畫及等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣其他工藝品廣告的拍賣會。拍賣品包括各種工藝品、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

拍賣大帮名貴珍貴古董

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣大帮名貴珍貴古董的拍賣會。拍賣品包括名畫、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

石金木器屏鼻烟壺古銀器

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣石金木器屏鼻烟壺古銀器的拍賣會。拍賣品包括石屏、金器、木器、鼻烟壺及古銀器等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

西藏佛畫及古銅佛名畫及

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣西藏佛畫及古銅佛名畫及的拍賣會。拍賣品包括西藏佛畫、古銅佛名畫及等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣行昨日舉行了一場拍賣其他工藝品廣告的拍賣會。拍賣品包括各種工藝品、古玩、珠寶等。拍賣會吸引了不少收藏家及投資者參加，並取得了圓滿成功。

博愛醫院二元慈善獎券

【本報訊】博愛醫院昨日發售了二元慈善獎券，所得款項將全部撥作慈善用途。獎券號碼如下：

號碼	號碼	號碼
1ST Prize: 093274	2ND Prize: 093274	3RD Prize: 093274

本港新聞

用煤取代燃油發電

數年後成本將減半

建核電廠及抽水蓄能發展計劃

中電與廣東省正共同詳細研究

【本報訊】中電與廣東省正共同詳細研究，用煤取代燃油發電，數年後成本將減半。中電與廣東省正共同詳細研究，用煤取代燃油發電，數年後成本將減半。中電與廣東省正共同詳細研究，用煤取代燃油發電，數年後成本將減半。

工業用電增百分之三

銷售電量增百分之七

【本報訊】中電與廣東省正共同詳細研究，用煤取代燃油發電，數年後成本將減半。中電與廣東省正共同詳細研究，用煤取代燃油發電，數年後成本將減半。中電與廣東省正共同詳細研究，用煤取代燃油發電，數年後成本將減半。

十位政府醫生聯函批評

公共醫療服務

落後半個世紀

【本報訊】十位政府醫生聯函批評，公共醫療服務落後半個世紀。落後半個世紀。落後半個世紀。落後半個世紀。落後半個世紀。落後半個世紀。落後半個世紀。落後半個世紀。落後半個世紀。落後半個世紀。

太空館推出應時新節目

「聖誕之星」八日起放映

【本報訊】太空館推出應時新節目，「聖誕之星」八日起放映。太空館推出應時新節目，「聖誕之星」八日起放映。太空館推出應時新節目，「聖誕之星」八日起放映。

百寧順(企業)有限公司

股東特別大會通告

茲通告本公司定於一九八一年十二月八日星期二上午十一時假座香港干諾道中一號富麗華酒店大平洋廳召開股東特別大會，以便考慮並酌情通過下列各項議案為普通決議案：

決議案

一、批准本公司收購 JOFILLE LIMITED (「JOFILLE」) 及 FRENCHER LIMITED (「FRENCHER」) 及 BALEW COMPANY LIMITED (「BALEW」) 等公司之已發行股本以及該等公司所獲借予或將獲借予之若干股東借款權益，由本公司發行每股面值一元共計46,700,000股為限之新股份給予各方作為代價，上述收購須按於一九八一年十一月十八日所訂三項協議所載之條件及附帶條件進行，有關 JOFILLE 及 FRENCHER 兩公司之收購須按由本公司作為一方及百寧順(企業)有限公司(「百寧順」)及林炳炎父子(「林炳炎」)及 LINDSAY PROPERTY LIMITED 及 EXTRAMONEY LIMITED 作為另一方所訂之協議予以進行，上述各項協議之副本經已呈交大會，並由主席簽署以供鑒定。

二、批准本公司收購 LAVINGHAM LIMITED 及 LUSHINGTON LIMITED 每股面值一元股份各兩股以及為數共計26,800,000元之股東借款權益，由本公司發行每股面值一元共計26,800,000股為限之新股份給予各方作為代價，上述收購須按於一九八一年十一月十八日所訂三項協議所載之條件及附帶條件進行，有關 LAVINGHAM 及 LUSHINGTON 兩公司之收購須按由本公司作為一方及百寧順(企業)有限公司(「百寧順」)及林炳炎父子(「林炳炎」)及 LINDSAY PROPERTY LIMITED 及 EXTRAMONEY LIMITED 作為另一方所訂之協議予以進行，上述各項協議之副本經已呈交大會，並由主席簽署以供鑒定。

三、批准本公司收購 LENTIKING LIMITED 每股面值一元股份12股及思狄有限公司及 DUKIO COMPANY LIMITED 全部已發行股本以及為數共計12,270,756元之股東借款權益，由本公司發行每股面值一元共計12,270,756股為限之新股份給予各方作為代價，上述收購須按於一九八一年十一月十八日所訂三項協議所載之條件及附帶條件進行，有關 LENTIKING 及 DUKIO 兩公司之收購須按由本公司作為一方及百寧順(企業)有限公司(「百寧順」)及林炳炎父子(「林炳炎」)及 LINDSAY PROPERTY LIMITED 及 EXTRAMONEY LIMITED 作為另一方所訂之協議予以進行，上述各項協議之副本經已呈交大會，並由主席簽署以供鑒定。

四、批准本公司給予百寧順(企業)有限公司一項優先權，在一九八三年十二月三十一日或之前按每股2.80元，每股3.20元，及每股3.80元之認購價格認購本公司每股面值一元新股份合計75,000,000股，上述措施須按本公司作為一方及百寧順(企業)有限公司(「百寧順」)及林炳炎父子(「林炳炎」)及 LINDSAY PROPERTY LIMITED 及 EXTRAMONEY LIMITED 作為另一方所訂之協議予以進行，上述各項協議之副本經已呈交大會，並由主席簽署以供鑒定。

五、無條件授權本公司董事會發行及處置以不超過本公司已發行股本百分之十為限之每股面值一元額外股份，本公司之已發行股本按上文第一至第四項決議案所載建議增設後計算，並假定上文第一項決議案所述協議所指之全部股份已予發行，而上文第四項決議案所指協議之認股優先權亦已全部行使。

世界中文報協研討會

專家演講新聞翻譯

提高報業翻譯水平

科技名詞日新月異統一不易

【本報訊】世界中文報協研討會，專家演講新聞翻譯，提高報業翻譯水平。科技名詞日新月異統一不易。世界中文報協研討會，專家演講新聞翻譯，提高報業翻譯水平。科技名詞日新月異統一不易。

本港三位知名人士

獲日皇頒授瑞寶章

【本報訊】本港三位知名人士，獲日皇頒授瑞寶章。本港三位知名人士，獲日皇頒授瑞寶章。本港三位知名人士，獲日皇頒授瑞寶章。

永鴻基置業有限公司

召開股東週年大會通告

本公司定於一九八一年十二月一日(星期四)上午九時正，假座香港德輔道中二四三至二四七號德輔道中二四三號永鴻基置業有限公司召開股東週年大會，討論下列議案：

股東非常大會通告

本公司定於一九八一年十二月一日(星期四)上午九時正(或於該日股東週年大會結束時)，假座本公司會議室召開股東非常大會，考慮下列議案：

承董事會命

PROMINENT SERVICES LIMITED

秘書 日期：一九八一年十一月三十日

註冊辦事處：香港德輔道中 太子大廈1225室

附註：(一)凡有權出席上述通告所指大會投票之股東，均可委託代表出席，所委託代表不必以本公司股東為限。

(二)代表委任文件連同簽署人之授權書或其他授權文件(如有)或公證人簽署證明之副本，最遲須於一九八一年十二月五日(即一九八一年十二月五日)下午四時交回本公司之註冊辦事處，方為有效。

順德聯誼總會胡少榮紀念小學

徵聘各科教師及職工

本校於一九八二年九月在澳門安東閣開辦政府津貼小學學額中文普通科、體育、音樂各科校定教師及書記、校工等，應徵者希於十月九日前將學歷證明及最近二吋半身照片二張連同履歷表寄交本校，以便遴選。

申請入英籍啟事

周國祥(周國祥)及周國祥(周國祥)等，現正申請入英籍，如有任何人士知其下落，請即通知，以便接洽。

結束營業通告

前中裕國產糧食公司全體股東，因業務結束，特此通告。

拍賣軍部之剩餘物資車輛等廣告

茲奉英國國防部委託，拍賣軍部之剩餘物資車輛等，有意者請洽。

承銀至命貴重物業出投

茲有承銀至命貴重物業出投，有意者請洽。

香港拍賣行及地產代理有限公司

本公司承辦各項拍賣及地產代理業務，歡迎垂詢。

官地招標承租

下列之官地招標承租，有意者請洽。

地盤：九龍尖沙咀彌敦道... 面積：約二千八百五十平方呎

地盤：九龍尖沙咀彌敦道... 面積：約二千八百五十平方呎

地盤：九龍尖沙咀彌敦道... 面積：約二千八百五十平方呎

地盤：九龍尖沙咀彌敦道... 面積：約二千八百五十平方呎

地盤：九龍尖沙咀彌敦道... 面積：約二千八百五十平方呎

地盤：九龍尖沙咀彌敦道... 面積：約二千八百五十平方呎

地盤：九龍尖沙咀彌敦道... 面積：約二千八百五十平方呎

地盤：九龍尖沙咀彌敦道... 面積：約二千八百五十平方呎

地盤：九龍尖沙咀彌敦道... 面積：約二千八百五十平方呎

地盤：九龍尖沙咀彌敦道... 面積：約二千八百五十平方呎

法律援助處 E.MATILA 86/81 MAF

香港維多利亞法院

離婚案一九八一年第一三三三號，特此公告。

香港政府公佈

凡將貨物運出或輸入香港，必須向海關申報，特此公告。

股票轉讓之印花稅

茲將一九八一年印花稅條例第九條(一)(七)(八)(九)款之規定，特此公告。

新界民政署元朗理民府佈告

茲將一九八一年十一月份稅務開列如下，特此佈告。

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時

日期：一九八一年十一月... 時間：上午九時至下午五時



開賽即入球缺乏競爭意味

精工輕取海蜂

4-2 胡國雄出色華希恩製造三入球

(特訊)昨晚足球賽，精工對海蜂，在政府球場舉行，比賽結果，精工以四比二輕取海蜂。胡國雄出色，華希恩製造三入球。精工隊在比賽中表現出色，開賽即入球，缺乏競爭意味。海蜂隊則在比賽中表現不佳，未能與精工隊抗衡。

世界盃足球賽外圍賽

一科威特勝中共

(路透電)科威特隊在昨晚的世界盃足球賽外圍賽中，以一比零擊敗中共隊。科威特隊在比賽中表現出色，科威特隊在比賽中表現出色，科威特隊在比賽中表現出色。

世界盃足球賽外圍賽

甲組足球聯賽上演護級戰

(特訊)昨晚足球聯賽，精工對海蜂，在政府球場舉行，比賽結果，精工以四比二輕取海蜂。精工隊在比賽中表現出色，海蜂隊則在比賽中表現不佳。

精工表現富娛樂性

海蜂敗在失球太早

(特訊)昨晚足球賽，精工對海蜂，在政府球場舉行，比賽結果，精工以四比二輕取海蜂。精工隊在比賽中表現出色，海蜂隊則在比賽中表現不佳。

英國甲組足球聯賽 0-2 仍有機會問鼎中原

隊名	勝	和	負	積分
曼聯	15	10	5	40
阿仙奴	14	11	5	39
利物浦	13	12	5	38
阿森纳	12	13	5	37
切尔西	11	14	5	36
热刺	10	15	5	35
曼联	9	16	5	34
阿森纳	8	17	5	33
切尔西	7	18	5	32
热刺	6	19	5	31

世界盃足球賽外圍賽 科威特勝中共

隊名	勝	和	負	積分
科威特	1	0	0	2
中共	0	0	1	0

世界盃足球賽外圍賽 捷克及金馬倫出綫

隊名	勝	和	負	積分
捷克	1	0	0	2
金馬倫	1	0	0	2

男子全能項目 緬八滿分紀錄

項目	第一名	第二名	第三名
男子全能	緬八

女子全能項目 緬八滿分紀錄

項目	第一名	第二名	第三名
女子全能	緬八

男子足球賽 捷克及金馬倫出綫

隊名	勝	和	負	積分
捷克	1	0	0	2
金馬倫	1	0	0	2

女子足球賽 捷克及金馬倫出綫

隊名	勝	和	負	積分
捷克	1	0	0	2
金馬倫	1	0	0	2

伸手助人協會

地產

場酒店設計獨特
兩位現正招標承租

班航機發生，每年經此抵港的旅客共有三百四十萬人之多，而留港一天的過境旅客亦達七十萬人，因此機場酒店內的商場，因飛機過境的頻繁交通而顯得大得宜。

同時，由於目前機場大屋內的飲和購物設施異常缺乏，因此除了酒店住客外，其他旅客，零售店、雜貨店、

近來平均的中國銀幣六元，雖然較香港銀幣約一成半，但較過去銀幣却早于兩、三年即已貶值，加上運費費用，黃金成色，無俟煩瑣而價值已足三千元，故博得收藏家仍

可取觀。

據悉，分組招標，包括時錶、珠寶、鐘表、皮具、眼鏡、玩具、首飾、銀器、銀錢找換、藥房、精品店、烟草、雜貨食品、美容室、照相攝影器材及清潔、電器及電器用品、音響、電器器材、傢俬和糖果等，各有各案，務使各商

食設施，包括烹咖啡室，供應亞洲各國特色食品，由「天婦羅」以至馬來咖喱均衆所嗜之。另外，頂頂的亞洲餐廳供應珍饈美餐，食室

有設檯檯酒酒商爲諸位人士可到中街輔道中一二號樓上設展六個十樓。百貨物代理有限公司取價廉價格及詳盡資料

一九五三年一月

料業利東亞

大度設計，極為美觀，全座採用古銅色鋁色反光隔熱玻璃，內部間格方正，大廈地下為舖位，標為附，外牆飾字架，電至四

。場機通直橋天人有行

欣

旅通(香港)有限公司
3-842277 3-849192
5-448238 5-237890

五天海陸空聯遊

小食輕飲加，坐時四至

怡安 旗 6-254311
香港中環
大馬路中環

泰國 六天\$1398 八天\$1698
棉遊芭提雅、珊瑚島、曼谷
含 送港 星期日出境

[illegible]

(港訊)市政總署及各界昨(十二月二日)別赴下人，為於本星期三(十二月三日)別赴下，列地巡行大掃除，以響應正在全港所行之「清潔運動」。

[illegible][illegible]

航空公司、機場職員和本港市民都會利用由天橋前往酒店及銀行的商場，所以該店舖的市場潛力非常大。

有關租金方面，戴維斯表示目前要租平舖的位置和交通線者概經行之行業而免投標人士，可到該公司索取查詢，每間舖位的租金視乎查詢，他補充說：「與目前商場內各舖位比較，該商場的店舖店舖極具吸引力，實在是僑民們「埋單」的超值投資選擇。」

商場內各舖位是根據物全不假外求。

高雲樓酒店共有客房四百間，全都有隔窗設備，並有電灑機、雪櫃及自助式酒吧，另有酒店電影系統和閉路電視提供機房客機升降資料。由於酒店主要為短租型留宿的客因而設，因此酒店內設有商業行政中心，為來港商務人士提供秘書、打字、電報和影印服務。此外更設有康樂中心，設備俱全為提供服務，使客商「天天至樂」後程可以暢遊身心。

該酒店尚有各式款

圖為富港商業中心雄姿



港島寫字樓向西移

富港中心日內推出

香港中區可供發展地不多，商業區除上環及北角外，銅鑼灣及西區便屬罕見。位於干諾道西一五三至一五七號的富港商業中心，就是近期興建的高商樓宇。

富港商業中心的地點，介於正街與西邊街之間，是西區最易交通之商業中心地带，人口稠密，車流可供應，且鄰近鐵路、交通方便。

富港中心三十九層二樓至五樓為停車場，六樓至十樓為辦公室之用，並設有泊車位，舖有如充足車位的商業樓宇。

七三三或四三二六六

出售
中西式屋

金安大廈

屯門青山公路近置樂花園


超值洋樓廿二萬餘呎

面積400呎及423呎

地下旺舖同時租賃

此區屋宇，十之七已為舊樓，車房，五樓以上全屬柱，而樓下二千六百餘呎，超足三層位面積，約有兩千餘呎，全部位面積，大園，裝有中水，冷暖氣，鋼窗系統，十萬餘，連傢俬上落各層方便。

快讓 寫字樓單位，每呎只收十多元起，到有有限公司。

 百利保物業代理有限公司
Paliburg Estate Agents Limited

招標出租

富豪機場酒店商場
連接機場 罕有旺舖

- 全港唯一設有空氣調節行人天橋直接連接機場的酒店。
- 五層商場，旺舖六十餘間，現正招標出租，明年中人伙。

查詢及索取投標表格，請到

百利保物業代理有限公司
香港中環德輔道中121號遠東發展大廈20樓
電話：5-431731， 5-432667

[illegible]

酒店設計獨特

位現正招標承租

本港地產商響應
開闢成功的行營，已
致意於發展，但如
是市道蕭條，連價亦
跌，地產商之利潤
亦剝蝕，只足應付
而已。舉例而言，

位現正招標承租

位現正招標承租

本港地產商響應
開闢成功的行營，已
致意於發展，但如
是市道蕭條，連價亦
跌，地產商之利潤
亦剝蝕，只足應付
而已。舉例而言，

位現正招標承租

酒店設計獨特

場機通直橋天人有建店酒場機聚富

<h3>金門旅遊</h3> <p>3-319151</p> <p>農曆新年團 年廿五至初四四天出發 台灣四至九天 韓國、日本、七、八天 星馬七、八天 泰國五至八天</p> <p>聖誕團 12月23至27日出發 日本七、八天 韓國四、五天 星馬泰12-11天 菲律賓十七天</p> <p>本公司有大量農曆新年台北機票請早預訂 登打士街56號裕商大廈20字101室(連輪椅樓上)</p>	<h3>金輝 旅遊公司</h3> <p>3-9681323-951635</p> <p>金鑲鑽合海環島9天豪華團 \$1790逢星期一、三、六、日 新航星馬(橫城)7天豪華團 \$2288逢星期二、四、六、日 新航星馬(橫城)12天豪華團 \$3490逢星期三、五、六、日 西北日本(九州)8天豪華團 \$3120逢星期四、日 韓國廈門三川4天豪華團 \$1690逢星期五、六、日</p> <p>代理美沙假期台北4日3晚單人房 專業台証\$160 泰飛 750 高年華 420 聯 270 九龍包出 聯 620 金 420 太 270 香港各機場機票 聯 620 金 270 太平洋 200 康樂等特價票</p> <p>九龍彌敦道655號胡社生行1006A室</p>	<h3>中國風光</h3> <p>香港—廣州—香港 (中國民航包機) 逢二、五、日 請向各大旅行社接洽 查詢請電：3-322628 3-322620</p>	<h3>欣欣 旅遊(香港)有限公司</h3> <p>3-842277 3-849192 5-498238 5-237890</p> <p>五天海陸空聯遊 少行徑路100里，省時四天半 行程輕鬆 五天行程勝九天</p> <p>①香港—高雄(早晨)—佛光山—佳山— 必達濟南—蘇州—杭州—寧波—上海— 南京—漢口—九江—長沙—桂林— 北海—昆明—貴陽—成都—重慶— 萬縣—宜昌—武漢—北京—天津— 大連—青島—煙台—威海—營口— 瀋陽—長春—哈爾濱—齊齊哈爾— 滿洲里—海拉爾—庫倫—烏魯木齊— 迪化—吐魯番—喀什—和田— 塔什干—莫斯科—聖彼得堡— 維也納—布達佩斯—布拉格— 柏林—漢堡—阿姆斯特丹— 倫敦—巴黎—羅馬—米蘭— 熱那亞—巴塞隆納—馬德里— 里斯本—塞維亞—格拉納達— 瓦倫西亞—巴倫西亞— 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室 中環奧利華街21-27號新嘉坡大廈地下4號</p>	<h3>怡安</h3> <p>5-254431-6 3-856153 3-888356 香港中環德輔道中141號源順大廈地下4號</p> <p>泰 六天 \$1398 八天 \$1698 國 越過喜望峯、珊瑚礁、曼 星 檳城、怡保、馬六甲、雲頂 馬 七、八天 \$2290 逢星期三、六出發 日本 九州七天 \$3168 本 北北海道七天 \$4290 日 八天 \$3390</p> <p>全台灣 七、八、九天 機票+酒店十早餐 \$1630 十接送 \$888</p>
<h3>華聯</h3> <p>5-454455 5-447232 上環文咸西街24號南北行12字A</p> <p>台灣七天團 \$1588 日本七天團 \$2799 韓國四天團 \$1688 泰國八天團 \$1588 星馬七天團 \$2199</p> <p>台証 \$130 泰証 \$80</p> <p>歐美加澳洲 平價機票旅行團</p>	<h3>漢誠</h3> <p>K-883071 H-438231</p> <p>台北 HK \$850 機票+酒店(三晚)+接送 天天出發</p> <p>全台灣環島觀光 四天：\$1288 七天：\$1488 九天：\$1688 住岡山、希爾頓 逢星期日出發</p> <p>特快台証 平價機票 九龍旺角通菜街2A鴻光商場17室 香港中環李寶椿大廈512A室</p>	<h3>利達 旅遊社有限公司</h3> <p>3-676882 3-685567</p> <p>台北酒店十機票+接送 \$760-1280 專辦特快台証 \$150 代售世界各地廉價機票 九龍尖沙咀新世界中心商業大廈610室</p>	<h3>利安 旅遊有限公司</h3> <p>5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543</p> <p>馳譽東南亞之專業旅遊 日本交通公社 本州七天團 一宮崎交通公社 九州七天團 籌 逢星期三、六出發 九龍尖沙咀彌敦道100號東方大廈10室 香港干諾道中140室141號源順大廈地下4號</p>	<h3>佳麗安 CARRY ON TRAVEL</h3> <p>5-254549-0 5-241845</p> <p>台灣聖誕豪華團 \$1490 出發日期：12月24、25日 台北住希爾頓或國聯 高雄住假日或京王 中環德已立街17-19號德和大厦四樓</p>
<h3>永安</h3> <p>5-256243-5 5-705352 5-894447 3-845494 5-432631</p> <p>西貢歐洲十四天豪華團 \$5800 11月20日、12月19日、1月16、23日 奧加西亞十三天豪華團 \$5800 12月21日、1月20日 日本九州八天豪華團 \$2990 逢星期一、三、六出發 全日本九州八天豪華團 \$3880 逢星期三、六出發 日本北海道八天豪華團 \$3880 逢星期三、六出發 台灣環島八天豪華團 \$1850 逢星期三、六出發 菲律賓七天豪華團 \$1890 逢星期五出發 曼谷曼谷六天豪華團 \$1430 逢星期二、四、五、六出發 星馬星七天豪華團 \$3090 逢星期五出發</p> <p>香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室</p>	<h3>先施 世界旅業</h3> <p>3-932597 3-936588 3-945343 3-942530</p> <p>中國各地精選旅遊團 擅辦旅遊兼體育團體活動 港、廣、機票、直通車、船票、酒店 世界各地平機票、酒店、簽證 東南亞及美加精選豪華旅遊團 精美行程表齊備、電索即寄 旺角先施大廈5字樓510室</p>	<h3>美和 代理航空公司機票</h3> <p>5-237184-6</p> <p>台北四天 \$798 台 港九七天 \$2080 東京四天 \$1590 日 本八天 \$3190 韓國四天 \$1590 日 韓五天 \$2399 泰國四天 \$1390 泰星馬七天 \$3590 夏威夷七天 \$4289 菲律賓六天 \$1590 美國西岸七天 \$5899 北海道七天 \$4290 香港總行：香港大道中36號豐興大廈1001室 九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下</p>	<h3>美麗寶島</h3> <p>5-216409-0 3-321315-8 3-303285-6</p> <p>台北四天超值團 1050 全經住宿來來香格里拉 來回搭搭客航空巴士，真正天天出發 中環域多利皇后街15號裕成商業大廈703A 九龍油蔴地彌敦道534號嘉樂大廈19樓B</p>	<h3>金城</h3> <p>5-228814 228875 240017 3-668695 3-67021</p> <p>每月舉辦遊覽團 美加日韓星台泰芭菲 拿馬捷律 國大本國臺灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大廈531室 九龍尖沙咀彌敦道何鴻燊大廈221室</p>
<h3>星馬泰專線</h3> <p>專線服務·更勝一籌·分社直營·全港最平 星馬泰·印尼特快簽證·平價機票</p> <h3>星馬旅行社有限公司</h3> <p>中環德輔道中141號國際大廈1601室 旺角彌敦道582號信和中心1002室 5-444644 3-322301 星期日全日辦公</p>	<h3>星馬豪華七天 \$2390</h3> <p>星馬泰九天 \$2790 十一天 \$3190</p> <p>乘巨型直升機遊覽雲頂高原、膳食全包、絕無自費 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、雪蘭莪、芙蓉、英雄紀念碑、 星加坡、亞羅士打、亞庇、海山、海山博物館、裕廊園、遊花龍山巖窟度加坡、 曼谷、芭提雅、瑞瑪、鯉魚湖、玫瑰花園、水上市場、郵政局、泰國皇宮、 印尼、椰加達、萬隆、多密湖、棉蘭、沙摩西島、仙蓮、北拉八、茂物、本替。</p> <p>*聖誕春節加班·日日有團出發*</p> <p>聖誕節12月19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27日 春節 1月18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 (初一) 26 (初二) 27 (初三) 28, 29, 30, 31日</p>	<h3>全泰國</h3> <p>清邁九天 \$2090 曼谷七天 \$1590</p> <p>逢星期二、三出發(清邁——曼谷內陸機) 暢遊：清邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、美人窩、曼谷、水上市場、 皇廟、玉佛寺、鯉魚湖、古城縮影、芭提雅、玫瑰花園、桂河橋。 住宿：清邁蓬萊大酒店、曼谷洲際大酒店、芭提雅海景大酒店。 五晚豪華夜總會——清邁康馬、詩英豪華夜總會 曼谷嘉樂斯、藍天、泰式昭伯耶豪華夜總會</p> <p>星、馬、泰、印尼平價機票·天天出發</p>		

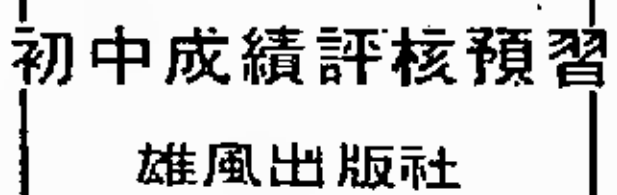


香港華商
旅遊協會會

港九各大旅行社聯合廣告

會址：
香港德輔道中
106-108號
鴻德大廈20樓

電話：
5-458384
5-452370



Mathematica 9

- B. $1-2x=2x+1$
C. $x^2-2x=x(x-1)-x$
D. $1+2x=2x-1$
E. $x=0$
6. Which of the following expression is identity?
(I) $(x-1)^2 = x^2-1$
(II) $(x-1)^2 = x^2+2x+1$
(III) $x(x-1)(x+1)=x^2-x$
- A. I only
B. II only
C. III only
D. I and II only
E. II and III only
7. If $3(x-7) = 7(3-x)+k$ is an identity. Then k is
A. a constant
B. a negative integer
C. zero
D. a variable
E. none of the above
8. If $3(x-7) = 7(x-3)+k$ is an identity. Then the relation between k and x is
A. a straight line
B. a straight line with k -intercept $=4$
C. a straight line with x -intercept $=4$
D. a straight line passing through origin
E. none of the above

9. Which of the following is (are) true for all values of x ?
- (I) $1 + \frac{1}{x} = \frac{x+1}{x}$
- (II) $1 - \frac{1}{x} = \frac{1-x}{x}$
- (III) $x(\frac{1}{x} + 1) = 2$
- A. I only
B. II only
C. III only
D. all of them
E. none of them
10. If $x=2$, $y=3$ is the solution of the simultaneous equation $ax+y=7$ and $3x-by=0$. Then
- A. $a=1$, $b=2$
B. $a=2$, $b=1$
C. $a=b=2$
D. $a=3$, $b=0$
E. $a=0$, $b=3$
11. If $\frac{1}{2x} + \frac{1}{4x} = \frac{1}{12} + \frac{1}{3x}$. Then $x=$
- A. 1 B. 2 C. 3
D. 4 E. 5
12. The solution of x, y in the simultaneous $\frac{1}{x} + \frac{1}{y} = 1$, $\frac{1}{x} - \frac{1}{y} = 9$ is

- A. $x = \frac{1}{5}$, $y = \frac{1}{4}$
 B. $x = \frac{1}{5}$, $y = -\frac{1}{4}$
 C. $x = -\frac{1}{5}$, $y = \frac{1}{4}$
 D. $x = -\frac{1}{5}$, $y = -\frac{1}{4}$
 E. no solution
13. If the simultaneous equations $2x-3y = 8$ and $16x+ky = 63$ have no solution, then the value of k is
- A. 24 B. -24
 C. 12 D. -12
 E. 0
14. Which pair(s) of the following equations has no solution ?
- (i) $2x+3y+1=0$
 (ii) $6x+9y+3=0$
 (iii) $8x+12y-4=0$
 (iv) $2x+3y=0$
- A. I and II
 B. II and III
 C. I and III
 D. II and IV

15. The solution of $\frac{x}{a} + \frac{x}{b} = k$ is
- A. 1 B. $\frac{a+b}{abk}$
- C. $\frac{abx}{a+b}$ D. abk
- E. no solution
16. If $(-x+7)=(3x-k)-2(x+3)$ is an identity. Then $k=$
- A. 1 B. 2 C. -1
- D. -2 E. 0
17. The sum of two numbers is 55 and their difference is 15; then the larger number is
- A. 20 B. 30 C. 35
- D. 55 E. 40
18. The sum of three consecutive numbers is zero. Then the middle number is equal to
- A. 4 B. 3 C. 2
- D. 1 E. 0
19. A number of two digits

- is equal to 7 times the sum of the digits. If the sum of the digits is 12. Then the number is
- A. 48 B. 84 C. 39
D. 93
E. none of the above
20. An integer is multiplied by the next consecutive integer and then the result is divided by 7, the result is 23. If the integer is n, the equation for n is
- A. $\frac{n(n+1)}{7} = 23$
B. $\frac{n(n-1)}{7} = 23$
C. $n(n+1)+7 = 23$
D. $\frac{n+(n+1)}{7} = 23$
E. $\frac{n(n+1)}{7} = 23$
- Answer
- | | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 1. D | 2. A | 3. E | 4. I |
| 5. C | 6. E | 7. D | 8. I |
| 9. A | 10. C | 11. E | 12. I |
| 13. B | 14. C | 15. C | 16. A |
| 17. D | 18. E | 19. B | 20. A |

三寸半位(一格高)每段三十元
加印紅色每段四十七元半

七寸位(二格高)每段六十元
加印紅色每段九十五元

五福閣第314-315號同深水地約1畝
 1號地下位1,360呎另通天19呎 售價\$ 800,000
 2號地下位620呎 售價\$1,000,000
 3號地下位407呎另通天71呎 售價\$ 305,000
 另一樓 售價\$ 300,000
 C區29呎平台合469呎 售價\$ 300,000
 D區29呎平台合469呎 售價\$ 300,000

洽租處：香港德輔道中120—126號
 香港商業銀行大廈20室A座
 仁德置業有限公司
 電話H447329 H437753

英皇道新光戲院側1000尺平
售合各行650尺—750尺平租
琴行街5號A免裝修中央冷
氣420尺—150尺平租售搵北
角陳大文地產市場
H 627378 H 618897

(1) **基隆街雙旺舖**
砵尾街口2月交吉每間850呎 連圍750呎

(2) **錦綉六間相連**
段1050及850各四間即可入伙。

(3) **南昌街長沙灣**
南五樓1,600呎個單位打通連名貴裝修
吉

K7790191何小姐洽(自讓)

複式三層實用面
積2100呎
花園千餘尺
海灘林木環抱
風景一流高級裝修
連車位・吉售 145萬
電③——7154105

交貨少量有交易
每塊0.47元 K 704500

②深水埗基隆街298, 302樓下閣樓五千四百尺, 兩間可相通, 有自己梯, 若大街市, 各行甚旺。
③旺角花邊道26號樓下一千尺。車行、空運、批發甚佳。電話③869687洽

本港新聞

九千萬元訛騙案羅盛茂獲釋 律政司向高院備案 考慮是否提出上訴

【特訊】涉及九千萬元之「羅盛茂」訛騙案，經多時審理後，昨（廿四）日由律政司向高院備案，考慮是否提出上訴。該案涉及羅盛茂與多名投資者，總額高達九千萬港元。律政司在備案時，表示將視乎上訴法院的裁決，再決定是否提出上訴。

秀茂坪商戶遭勒索 警方埋伏拘捕四人 曾遭勒索之商戶連同警方聯絡

【特訊】警方昨（廿四）日在秀茂坪一帶，埋伏拘捕四名涉嫌勒索商戶的男子。警方表示，這四名男子涉嫌向該區多家商戶勒索，金額不貲。警方在接到線報後，立即展開行動，將這四名男子一併拘捕。目前，這四名男子已被控以勒索罪名，並被扣留調查。

意大利金章牌電器 專員抵港考察業務

【特訊】意大利金章牌電器公司專員，昨（廿四）日抵達香港，考察該公司在港之業務。該專員表示，金章牌電器公司是一家生產各種電器產品之公司，產品銷路廣泛。此次來港，主要是為了了解香港市場之需求，並尋求與本地經銷商之合作機會。

台北救難匯款來港 呼籲港府勿令母子分離

【特訊】台北救難委員會昨（廿四）日匯款來港，以協助在港之難民。該會呼籲港府，在處理難民問題時，應盡量避免令母子分離，以保障難民之基本人權。該會表示，此次匯款將用於購買救濟物資，並提供醫療服務。



大空狂襲

THE LAST SHARKS
大白鯊81
慘難入目的血腥鏡頭

依然早滿

香港人眼福無量
味多刺激！
人人鐘意睇！

中西區八機樓舉辦 大廈保安研討會

提供介紹最新防盜方法

劉麗貞促請政府 建設展覽會場館

配合國際性展出

長運同人 辦千歲宴

慶祝同業三週年

BLOODY MOON

首映

怪招索命

慘無人道

羅渣

摩羅渣

剛金鐵

勇破

邪

邪

奧利花苞絲高

最新傑作

星期五的13 PART 2

比「剃刀邊」更刺激！
比「慘無人道」更殘酷！
比「血汗驚魂」更驚心！

剛金鐵

勇破

邪

邪

邪

邪

戰艦激烈

第二次世界大戰最慘烈
海上空戰
搬上銀幕！

變驚

變驚

變驚

變驚

變驚

變驚

華僑文化

著名女畫家潘淑俊 舉行個人國畫展覽

本月十日起在藝術中心展覽四天

潘淑俊女士，一九二六年生於廣東省南海縣，現居香港。她自幼喜愛繪畫，尤擅國畫。此次展覽，共展出作品一百餘幅，包括山水、花鳥、人物等。潘女士的畫作，風格清新，筆墨嫺熟，深受觀眾好評。展覽期間，每日上午十時至下午六時開放，歡迎各界人士參觀。



(左)「人物」(右)「牧牛」(潘淑俊)

多寶齋古今名畫 今展出大會堂八樓

多寶齋主人，收藏古今名畫，歷有年所。此次展出，精選宋、元、明、清各代名畫，共計五十餘幅。其中包括宋代山水畫、元代人物畫、明代花鳥畫等。展覽地點設於大會堂八樓，歡迎各界人士前往欣賞。

推行道德教育 多采多姿 連展三天

本會為推行道德教育，特舉辦「道德教育展覽」。展覽內容豐富，包括道德故事、名畫、標語等。展覽地點設於大會堂八樓，連展三天，歡迎各界人士參加。

佛學班同學會 明日佛學講座

佛學班同學會，定於明日(星期日)下午二時，在佛學班同學會舉行佛學講座。講座內容為「佛學入門」，歡迎同學及各界人士參加。



(左)「人物」(右)「牧牛」(潘淑俊)

長風社的「中國文學史」

一部好教材有見地的事著

中國文學史，是研究中國文學發展的重要著作。長風社出版的「中國文學史」，內容詳實，論述清晰，是研究中國文學的重要參考資料。該書由多位知名學者編纂，涵蓋了從先秦到現代的文學發展歷程。

香港芭蕾舞學院 聖誕期間演出

香港芭蕾舞學院，定於聖誕期間舉行演出。演出節目包括多齣芭蕾舞劇，展現了學院的教學成果。演出地點設於大會堂，歡迎各界人士前往觀看。

合辦國學講座

本會與多間機構合辦國學講座，內容包括經史子集、文學藝術等。講座旨在弘揚中華文化，提高國民素質。講座地點設於大會堂，歡迎各界人士參加。

明日佛學講座

佛學班同學會，定於明日(星期日)下午二時，在佛學班同學會舉行佛學講座。講座內容為「佛學入門」，歡迎同學及各界人士參加。

尖沙咀博雅畫廊今日起 推出清末民初名畫酬賓

尖沙咀博雅畫廊，今日起推出清末民初名畫酬賓。畫廊收藏了多幅清末民初的名畫，包括山水、花鳥、人物等。此次酬賓活動，旨在推廣中國畫藝術，歡迎各界人士參觀。

十二月共演五晚 「陋室明娟」歌劇

「陋室明娟」歌劇，定於十二月共演五晚。該歌劇由多位知名演員演出，情節動人，唱腔優美。演出地點設於大會堂，歡迎各界人士前往觀看。

大成出九十七期 吳湖帆畫水繪圖

大成雜誌，今日出版九十七期。本期內容豐富，包括吳湖帆先生的畫水繪圖。吳先生是中國畫壇的知名畫家，其作品深受好評。

何叔惠講

何叔惠先生，定於今日下午二時，在佛學班同學會舉行講座。講座內容為「佛學入門」，歡迎同學及各界人士參加。

明日佛學講座

佛學班同學會，定於明日(星期日)下午二時，在佛學班同學會舉行佛學講座。講座內容為「佛學入門」，歡迎同學及各界人士參加。

香港第一台
(中波) 七八三千
六時，節目與第二台相同。
七時，新聞天地。
七時，新聞報導。
七時，粵海陸空天地報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。
八時，交響報告。<

隔晚錢拆息突拔上十六厘爲兩週最高水平

當通貨公會決定加息之後，市場內發覺這項消息的跌已超過份額，在食品成本亦趨於平穩的挾下，結果導致加幣於昨午日收盤時，以七十七年半。按照，隨情，同業拆息應取惠低。至於英及日圓及加幣，買賣量均低。

銀行利息首天，由於外匯市場未開市，故本港外匯市情暫無外來因素影響。昨（廿）日，萊蘭月期十二厘大五，升八分半，兩個月期十一厘三，升八分半，三個月期十一厘二五，升八分半，四個月期十一厘二五，升八分半，五個月期十一厘二五，升八分半，六個月期十一厘二五，升八分半，七個月期十一厘二五，升八分半，八個月期十一厘二五，升八分半，九個月期十一厘二五，升八分半，十二個月期十一厘二五，升八分半。

西厘八七五，升四分三厘；
五，升八分五厘。

點三〇港元。英鎊成一點一〇，升〇點一
港元。馬克成二五六點二〇，無升跌。日元成二
分一厘。

亞洲美元利率，一個月期
十八分一厘，兩週月期十一厘

金價持元
(特訊)昨(卅)日本港九九金價升高廿五元，收市價重上三千八百大關。明年四期期
除私人貸欸外，日
本信用保證財務並經營
可在
使用

上

市幅○點卅

價市

前對金市的重要利好因素。雖然較早前不少
金商說，美國利率大幅回落後美元轉弱，是目
但，隨即亦去週四開市的華盛頓價位仍有不
棉

千
六
月
五
千

資者已改變了看法。他們認為利率的跌勢將使資金湧入金市增多，同時亦削弱了美元的實力。

將會引起另一次重振。

品
家
用

前四月
八，再板上二七九六，二八一〇，以二八〇一
緒泉阜市，下午開市二八〇五，稍後升上二八

期金方面，全日共成交九十四手，價值四百三十元，公價定二八〇〇，低息二元。

美產小

低關係日港產粉價穩定

麥米每包三十三元
二支三五五美元，十六支三十三元〇美元。

但 港產麵粉，以就近
港市場銷售，已經顯著
減少，從前很多牌子已
供應的便利，品質新鮮
牌子，彼此競銷劇烈，
八〇元，四十支三、一八〇
元，八八〇元。

此銷量佔本港食品製造業需求總量百分之八十

低廿六元五角。同一牌

美國大通銀行

日本信用保証財局
私人貸款無須担保
遷往歷

與港產麵粉價格距離
(特訊)東
二十世紀工商業，
無論是大型或是中小型
起，可作一個月至廿四
個月分期攤還，手續簡
行總部於十二月二十七
日正式開幕。在開幕典
分

價成逾在東京外匯市場
跌破二五日元
私人方面、或會因爲如
外借貸、以擴展業務。
三三三材料其價亦面

五。日元，隨後在二
四億爲二五・五〇
難，往往要大事強羅及
智敏固章，向親友告貸
又會難於客處及左右

有限公司特別爲愛薪階級提供私人貸款服務，

申請，貸款額由五百元

在這些必要且必須立即採取的行動中，美國政府應以決定石油禁運是否值得開採，探險及符合適度及品質為前提。他說：即使已經確存存在石油，惟這道一點未足以證明是否可以開始；以往有多次來似乎有前景之油田由於在某些方面未能符合要求而予以放棄。

他估計中國之石油產量僅一億噸，煤產為六億噸，故能支撐「中國之石油產業」於煤煙之渣四分之一。

中國之煤炭儲藏量相當大，同時有能力開發，惟能源不取代；任何向中國之能源發展階段相同之國家，仍需在交通與商業上使用燃料，而不是煤。

他說，儘管可以從煤提煉石油，惟成本太高，而且不能通過這種方法滿足需求。若待動時期之德國及日本之南美洲提煉石油，惟這種方法主要用於軍事及政治之需要。

杰氏說：中國之陸軍合約約為三師都已全部使用，故此在勘測及開採海上油田方面需要與外國合作。

一般認為中國具有一般國際之大利益

國為克亮楚


生豬市持穩

貨源充裕，買家觀望情緒激烈，成交仍慢，市道徘徊待變。總成交量達八千八百餘頭。

(特選)生豬大市榮榮棧欄，賣價變動不大，成交仍慢，買家觀望待變。豬九斤生豬作三頭，占九成，最高成交一千八百九十九頭，其中大隆棧佔八頭，榮隆棧七頭，裕生五頭，裕生五頭，三頭，分別裝到湖南、湖北、浙江、北戴河、杭州、上海。

九龍市場方計有六大大、八百頭，存欄有九百頭，最高成交四百四十頭，最低成交三百九十九頭，榮隆棧七頭，存欄有五百頭，最高成交三百九十九頭，普通成交五百一十頭，尾盤成交四百三十九頭。

陸上及海上生豬總供應，廣為沙地則到頭，伯之總數之一；這低估是否正確，目前似乎未過早。

[illegible]

區需求甚旺而價格，則受國際能源、國際匯率、所用之水泥來源差異，包括有中國、日本、臺灣、菲律賓等，來源不會短缺，競爭性頗大，價格亦很穩，通常造成水泥波動是基於兩點因素，一、油價的影響，二、匯率影響，如沒有這兩點因素，水泥價格相若穩定。（明報）

圖：香港日本水泥有限公司董事總經理陳傑先

陳（右）董事總經理陳傑先

1. The first part of the document is a list of names and addresses, which are arranged in two columns. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list includes names such as "John Smith", "Mary Jones", and "Robert Brown", along with their respective addresses in various cities and states.

100

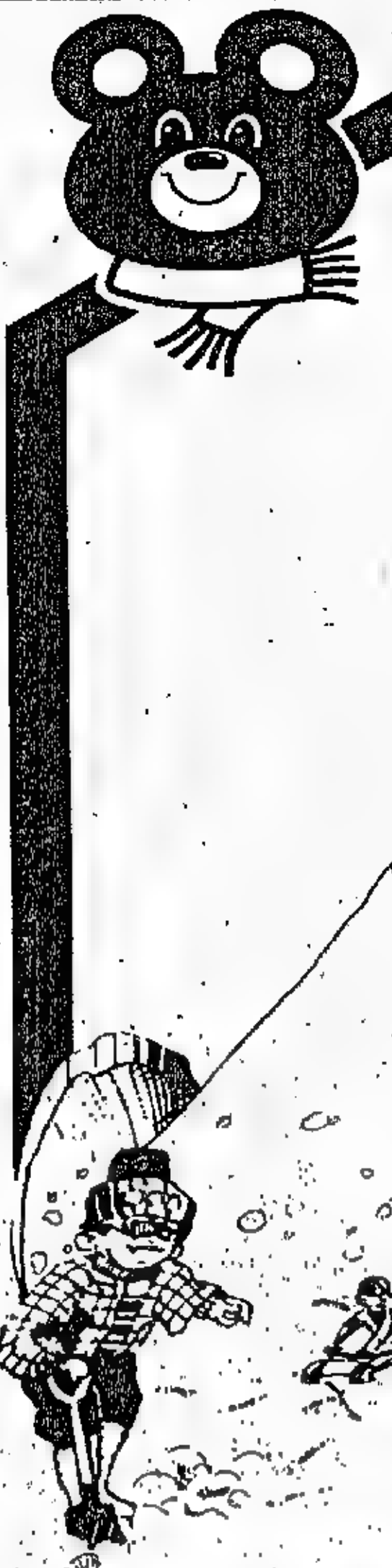
世界銀行與本港銀行相繼減息，本港私人地產經過一段調整，加上中國發展四化，有計劃在連本港深圳發展成爲一個特區，而這個特區正大興土木，雖然這些建設所用水泥，大部份由國內供應，但由於供應的不足，需在香港增

九龍市場方面計有大陸大豬四千八百頭，存
有二百頭，最高成四百四十元，最低成三百九十
元，燒種七百頭，存欄有三百頭，最高成五百七
元，普通貨成五百一十元，尾盤成四百三十五元。

一般認為中國具有
潤之世界最大之大
不，有的估計中國之
及海上石油總儲藏
少也可立占五分之

圖為杰克遜

足說明是否可以開始；以往有許多看來似乎合理的理由，由於某些方面未符合要求而決定儲藏量是否值得開採，深度是否合適及是否達到商業標準等。



旅遊界每年一大盛事
積過去三年之經驗
深受各界之愛戴與支持
連續第四屆舉辦

北海道

七天賞雪觀光縱橫遊 \$4,290

西北航空公司・全日空・鼎力贊助

「信心」的保證 真正享受旅遊 超值又優悠

交通：乘西北航空公司豪華 747 客機往返東京及香港，內陸飛機往返東京及北海道，乘搭日本最良規模之全日空豪華 747 客機。全行程皆有專用遊覽車，行程舒適。

行程：暢遊東京，世界三大夜景之一的北海道「函館」，冰湖面上可垂釣馳名冰魚的「大沼國立公園」，湖光山色之「洞爺湖」，終年冒煙之「有珠」、「昭和」火山，「登別」地獄谷，可欣賞流瀉噴泉口奇景，「熊牧場」驚心動魄，多麼多采的「札幌」市，購物勝地「狸小路」，北海道土著——「白老愛奴」，「干歲」，刺激之滑雪勝地——「真駒內奧林匹克公園」與及有迪士尼樂園之稱的「豐島園」等。

住宿：一流之大酒店，包括一東京之太陽城太子大酒店，洞爺湖之大東大酒店，札幌太子大酒店，皇家大酒店或渡假別墅式的大沼太子大酒店。

- 節目行程緊湊更勝往年，除觀光賞雪之外，更安排整日之刺激滑雪玩意，使你樂而忘返。
- 來回香港及東京，東京及北海道，均選用 747 珍貴豪華客機往返，使旅途更舒適。
- 暢遊有日本迪士尼稱譽之「豐島園」，令你如有置身美國之享受。
- 著名之一流酒店，食宿最佳享受

詳情請向各大旅行社垂詢或電西北航空公司總代理 電話：3-692288



Package Tours

豐利 5-215191

澳洲八天	\$6500
澳洲紐西蘭12天聯遊	\$14800
美加西岸10/12天遊	\$8390
日本本州8天遊	\$3850
曼谷芭提雅6天遊	\$2450
菲律賓6天遊	\$2290
日本北海道7天	\$4190
台灣7天	\$2150

代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店

廣發 3-960384

韓國四、五、六天團	韓國(漢城)五天團
\$1790	\$2399

中華航空公司

司諾 3-677450

韓國四、五、六天團	韓國(漢城)五天團
\$1790	\$2399

北京八天觀光團 \$1360

專售香港、廣州、英美加機票

廬山五天賞雪團 \$1790

ots 海外旅遊機構 5-246196 5-268407

※暑期酬賓，各線廉價 \$100-\$300

中大旅遊 H-431331-3

中山、石岐山兩天	廣州、從化三天
水翼船往返 \$350	空調車去/普通車返
逢星期六	\$450 12月26日

寶通旅運 3-910377 3-969861

星馬豪華團	台灣豪華團
八天 \$2388	八天 \$1790

中國旅遊 3-943256

桂林、陽朔五天團	全北京八天團
特價 \$1298	特價 \$2498

金門 K-319151

平價機票市場

星馬 \$1400	台證 \$85
日本 \$930	
台灣 \$1090	
香港 \$720	
菲律賓 \$900	
英國 \$1350	
美國 \$1850	

利華 3-306331-4

全台灣環島 九天 \$1750

百福 旅遊有限公司 5-259241 (10線) 3-670991 (3線)

美加 豪華團 \$7190起

環通 5-765017 (兩線) 5-765035 5-76685

特快台證 \$140

多來美旅運 3-323661-2 5-216131

菲律賓碧瑤7天遊	1688
曼谷芭提雅6天遊	1588
台灣環島8天遊	1688
日本本州8天遊	2988

領先 旅遊有限公司 5-276455 5-283059

開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天	\$2550
北京直航六天(外)	\$3690

富諾 H-433384 H-442777 K-301988

北京 九天直通車來回 \$1580

多明尼加旅遊公司 5-772013 5-7908531

富麗碧桃源 菲島七天豪華遊 \$1733

中國精華遊 預訂聖誕新年

港穗直通車、中國民航、星湖輪票

安全 台北酒店十機票(四天三晚) \$1099

星馬 逢星期二、三、六出發 乘直升機遊覽雲頂高原 \$2390

捷旅 萬昌大廈 803室 5-497364 5-497360

潮汕專線旅遊團

榮泰 3-944255 (三線)

韓國濟州島五、六天團	\$1690
韓國濟州島六、七天團	\$1790

菲航假期 六/七天豪華團 HK\$1599起

新興旅遊貿易公司 3-323210 3-850576

泰國丹華	小北星	菲律賓
7天	5天	7天

永達 3-679161至0 3-660249至0

曼谷、清邁團	台灣團酬賓
六天 \$1450, 八天 \$1690	乘華航八天 \$1890

東方 3-323410 3-323419

全線八天	\$1798
加開12月19, 21, 23日	逢星期六

中外 旅行社 3-699327

日本 北海道

WMS 獲加 旅遊有限公司 3-948142

台北華盛飯店(三晚四日)單人房	330
台北世紀大飯店(三晚四日)單人房	380

旅運佳 3-739228-9 3-8911325

曼谷七天豪華團 \$2090

佳寧旅業 3-679161至0 3-660249至0

泰國 \$1599	菲律賓 \$1733
-----------	------------

長城中國旅遊服務社 電話：3-930256 3-953429 3-910852

北京 七天航空團 \$2290 逢星期二出發



航訊

日本旅行社協會國際大會 12月一日東京舉行 香港組代表團參加

【本報訊】日本旅行社協會國際大會，定於十二月一日（星期日）在東京舉行。香港組代表團，由香港旅行社協會主席陳永發、副主席陳永發、秘書長陳永發、及多名代表組成，已於日前抵達東京，參加此次大會。

據悉，此次大會將討論有關國際旅遊業的發展趨勢、市場競爭、及加強國際合作等問題。香港組代表團將就香港旅遊業的現狀及未來發展，向大會報告，並與來自世界各地的代表交換意見。

金威達將赴西非

海峽殖民地自美洲來

【本報訊】金威達（GOLDEN）輪船公司，定於本月六日（星期日）由香港開往西非。該輪船係由美洲來，載有大批貨物及乘客，預計將於本月八日抵達西非港口。

光太輪今天返高

祥風八日由曼谷到

【本報訊】光太輪（KWAH TA）定於今日（星期日）由曼谷返高。該輪船係由曼谷開往香港，預計將於今日下午抵達香港港口。

德商航今年首三季

飛行營業仍有虧蝕

【本報訊】德商航空公司（Deutsche Luft-Reederei）今年首三季的飛行營業，仍有虧蝕。據該公司發言人表示，由於油價上漲及維修費用增加，導致該公司在首三季的營業額未能達到預期目標。

愛比月中往紅海

利來福週五到港

【本報訊】愛比輪（AEBI）定於本月中旬前往紅海。該輪船係由香港開往紅海，預計將於本月中旬抵達紅海港口。

澳洲企業來港途中

時威七日返航日

【本報訊】澳洲企業來港途中，時威輪（SHI WEI）定於七日返航日本。該輪船係由香港開往日本，預計將於七日抵達日本港口。

有行貨箱運輸公司

承接陸路全貨櫃拖運服務

【本報訊】有行貨箱運輸公司（Yee Hang Container Transport Co., Ltd.）承接陸路全貨櫃拖運服務。該公司擁有先進的貨櫃拖運設備，可為客戶提供快捷、安全的貨櫃拖運服務。

董氏集團巴西建造 第一艘快速全貨櫃

匯豐主席沈鴻烈夫人主持命名禮

【本報訊】董氏集團在巴西建造的第一艘快速全貨櫃，定於近日舉行命名禮。匯豐銀行主席沈鴻烈夫人將主持命名禮，為該輪船命名。該輪船將為董氏集團提供快捷、安全的貨櫃運輸服務。

澳洲企業來港途中

時威七日返航日

【本報訊】澳洲企業來港途中，時威輪（SHI WEI）定於七日返航日本。該輪船係由香港開往日本，預計將於七日抵達日本港口。

有行貨箱運輸公司

承接陸路全貨櫃拖運服務

【本報訊】有行貨箱運輸公司（Yee Hang Container Transport Co., Ltd.）承接陸路全貨櫃拖運服務。該公司擁有先進的貨櫃拖運設備，可為客戶提供快捷、安全的貨櫃拖運服務。

愛比月中往紅海

利來福週五到港

【本報訊】愛比輪（AEBI）定於本月中旬前往紅海。該輪船係由香港開往紅海，預計將於本月中旬抵達紅海港口。

澳洲企業來港途中

時威七日返航日

【本報訊】澳洲企業來港途中，時威輪（SHI WEI）定於七日返航日本。該輪船係由香港開往日本，預計將於七日抵達日本港口。

有行貨箱運輸公司

承接陸路全貨櫃拖運服務

【本報訊】有行貨箱運輸公司（Yee Hang Container Transport Co., Ltd.）承接陸路全貨櫃拖運服務。該公司擁有先進的貨櫃拖運設備，可為客戶提供快捷、安全的貨櫃拖運服務。

愛比月中往紅海

利來福週五到港

【本報訊】愛比輪（AEBI）定於本月中旬前往紅海。該輪船係由香港開往紅海，預計將於本月中旬抵達紅海港口。

澳洲企業來港途中

時威七日返航日

【本報訊】澳洲企業來港途中，時威輪（SHI WEI）定於七日返航日本。該輪船係由香港開往日本，預計將於七日抵達日本港口。

入口船期表			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
NINGDU	招商局	一日	上午十時
SINALOA	招商局	一日	上午十時
AUASHIMA MARU	日本郵船	一日	上午十時
SL. MARINER	美國郵船	一日	上午十時
HPJINJU	美國郵船	一日	上午十時
KING HWA	招商局	一日	上午十時
PRES. JOHNSON	招商局	一日	上午十時
CORNELIA MAERSK	丹麥郵船	一日	上午十時
NL. STEENKERK	荷蘭郵船	一日	上午十時
KOREAN CHANCE	韓國郵船	一日	上午十時
IYO	招商局	一日	上午十時
HONGKONG ACE	招商局	一日	上午十時
DAIYUN SHAN	招商局	一日	上午十時
UNION RIVER	招商局	一日	上午十時
TRADE CONTAINER	招商局	一日	上午十時
FORMOSA CONTAINER	招商局	一日	上午十時
H.K. CONTAINER	招商局	一日	上午十時
ORT. CHAMPION	招商局	一日	上午十時
TAI LAI	招商局	一日	上午十時
BONNY STAR	招商局	一日	上午十時
FIRBANK	招商局	一日	上午十時
MONT BLANC MARU	招商局	一日	上午十時
DAIWA MARU	招商局	一日	上午十時
SOVEREIGN ACCORD	招商局	一日	上午十時
GAMZAT TSADASA	招商局	一日	上午十時
ATHLON	招商局	一日	上午十時
VEOR LOYAL	招商局	一日	上午十時
KAP. SAKHAROV	招商局	一日	上午十時
ERFURT	招商局	一日	上午十時
THEEKAR	招商局	一日	上午十時
SILVER STAR	招商局	一日	上午十時
NEW PEACOCK	招商局	一日	上午十時
OKAWOOD	招商局	一日	上午十時
ABOITZ GONCARRIER	招商局	一日	上午十時
KOTA SINGAPURA	招商局	一日	上午十時
LETITIA LYKES	招商局	一日	上午十時
VENUS	招商局	一日	上午十時
YUN TAI SHAN	招商局	一日	上午十時
KORYU	招商局	一日	上午十時
GLORIA TRADER	招商局	一日	上午十時
PRES. MCKINLEY	招商局	一日	上午十時
ALVA MAERSK	招商局	一日	上午十時
GREEN FOREVER	招商局	一日	上午十時
NL. BALTIMORE	招商局	一日	上午十時
HONG HWA	招商局	一日	上午十時
GOLDEN LAKE	招商局	一日	上午十時
EVER VALON	招商局	一日	上午十時
JOHORE BRIDGE	招商局	一日	上午十時
BLUE MARS	招商局	一日	上午十時
TROPICAL MOON	招商局	一日	上午十時
WORLD TIGER	招商局	一日	上午十時
HP ACE	招商局	一日	上午十時
FOO HING	招商局	一日	上午十時
ASIA AUSTRALIA	招商局	一日	上午十時
JAPAN ROBLE	招商局	一日	上午十時
PACIFIC ISLAND	招商局	一日	上午十時
BREMEN MARU	招商局	一日	上午十時
S.A. ALPHEN	招商局	一日	上午十時
OCEAN EMINENCE	招商局	一日	上午十時
HAPPY STAR	招商局	一日	上午十時
CENTRAL LUZON	招商局	一日	上午十時
DONAM 1	招商局	一日	上午十時
NUSAN TARA	招商局	一日	上午十時
GOLD AFRA	招商局	一日	上午十時
STRAIT CONTAINER	招商局	一日	上午十時
SANGERHAUSEN	招商局	一日	上午十時
NL. DELFT	招商局	一日	上午十時
PROF. MIERZEJEWSKI	招商局	一日	上午十時
MAKKEVERETT	招商局	一日	上午十時
KEUMGANG GLORY	招商局	一日	上午十時
HARBOUR BRIDGE	招商局	一日	上午十時
DINA	招商局	一日	上午十時
KYOWA ACE	招商局	一日	上午十時
BARBER MENELAUS	招商局	一日	上午十時
SHOKAWA MARU	招商局	一日	上午十時
KOBE MARU	招商局	一日	上午十時
LUCKY OCEAN	招商局	一日	上午十時
PACIFIC ASIA	招商局	一日	上午十時
GYOKURYU	招商局	一日	上午十時
DONAM 6	招商局	一日	上午十時
BONGAINVILLE	招商局	一日	上午十時
TUNG PING 2	招商局	一日	上午十時
IBN AL ATHER	招商局	一日	上午十時
LARGS BAY	招商局	一日	上午十時
ZIM KEELUENG	招商局	一日	上午十時
NAD. OBUKHVOVA	招商局	一日	上午十時
SKY HOVER	招商局	一日	上午十時
MORAYBANK	招商局	一日	上午十時
GOLD VARDIA	招商局	一日	上午十時
AGIOS NIKOLAS	招商局	一日	上午十時
LAURA MAERSK	招商局	一日	上午十時
CEVALIER ROZE	招商局	一日	上午十時
DEUTSCHLAND EXPRESS	招商局	一日	上午十時
LARCH	招商局	一日	上午十時
B. PERSEUS	招商局	一日	上午十時
KAKAS VI	招商局	一日	上午十時
KAI MARU	招商局	一日	上午十時
AM. LEGION	招商局	一日	上午十時
PALM	招商局	一日	上午十時
TOYAMA	招商局	一日	上午十時
TYSLA	招商局	一日	上午十時
DRVAR	招商局	一日	上午十時
KWANG TA 2	招商局	一日	上午十時
MARINE CONTAINER	招商局	一日	上午十時
KUO LIE	招商局	一日	上午十時
SHANGHAI	招商局	一日	上午十時
SIT TWAY	招商局	一日	上午十時
有利輪船	招商局	一日	上午十時
ELECTRO ACE	招商局	一日	上午十時
EVER LUCKY	招商局	一日	上午十時
AUST. ENTERPRISE	招商局	一日	上午十時
CHONGWIND	招商局	一日	上午十時
ABOITZ GONCARRIER 7	招商局	一日	上午十時
CATAMARCA 2	招商局	一日	上午十時
ZIM MELBOURNE	招商局	一日	上午十時
NIGARAGUA MARU	招商局	一日	上午十時
LAURO	招商局	一日	上午十時
BANFF	招商局	一日	上午十時
CARACAS MARU	招商局	一日	上午十時

出口船期表			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
PRES. JOHNSON	招商局	一日	上午十時
SL. MARINER	美國郵船	一日	上午十時
EVER VALOR	招商局	一日	上午十時
JOHORE BRIDGE	招商局	一日	上午十時
JAPAN ROBLE	招商局	一日	上午十時
PRES. MCKINLEY	招商局	一日	上午十時
AXEL MAERSK	丹麥郵船	一日	上午十時
LETITIA LYKES	招商局	一日	上午十時
ZIM KEELUENG	招商局	一日	上午十時
PACIFIC CONTAINER	招商局	一日	上午十時
MOSEL EXPRESS	招商局	一日	上午十時
NL. BALTIMORE	招商局	一日	上午十時
BARBER PERSEUS	招商局	一日	上午十時
SL. FREEDOM	招商局	一日	上午十時
HARBOUR BRIDGE	招商局	一日	上午十時
AMERICAN LEGION	招商局	一日	上午十時
BARBER MENELAUS	招商局	一日	上午十時
CLAU DINE	招商局	一日	上午十時
NIGARAGUA MARU	招商局	一日	上午十時
CATAMARCA 2	招商局	一日	上午十時
LAURO	招商局	一日	上午十時
GALFON. AQUAMARINE	招商局	一日	上午十時
ORT. EXECUTIVE	招商局	一日	上午十時
SL. PATRIOT	招商局	一日	上午十時
ORT. GOVERNOR	招商局	一日	上午十時
NEPTUNE DIAMOND	招商局	一日	上午十時
YOKOH. MARU	招商局	一日	上午十時

歐洲線			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
FRANKFURT EXPRESS	招商局	一日	上午十時
EVER LOYAL	招商局	一日	上午十時
DAIWA MARU	招商局	一日	上午十時
CHINA CONTAINER	招商局	一日	上午十時
MONT BLANC MARU	招商局	一日	上午十時
KAP. SAKHAROV	招商局	一日	上午十時
NL. DELFT	招商局	一日	上午十時
PROF. MIERZEJEWSKI	招商局	一日	上午十時
SANGERHAUSEN	招商局	一日	上午十時
NAD. OBUKHVOVA	招商局	一日	上午十時

澳洲線			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
SINALOA	招商局	一日	上午十時
GAMZAT TSADASA	招商局	一日	上午十時
AUHLON	招商局	一日	上午十時
NL. FREETOWN	招商局	一日	上午十時
KYOWA ACE	招商局	一日	上午十時
ZIM AUSTRALIA	招商局	一日	上午十時

印·巴·中東線			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
NEW EAGLE	招商局	一日	上午十時
EMILIE MAERSK	丹麥郵船	一日	上午十時
GOLDEN RIVADH	招商局	一日	上午十時
UNION RIVER	招商局	一日	上午十時
EVER LOYAL	招商局	一日	上午十時
IYO	招商局	一日	上午十時
ORT. CHAMPION	招商局	一日	上午十時
SILVER STAR	招商局	一日	上午十時
PROF. MIERZEJEWSKI	招商局	一日	上午十時
SHOKAWA MARU	招商局	一日	上午十時
KAI MARU	招商局	一日	上午十時
NEW PEACOCK	招商局	一日	上午十時
IBN AL ATHER	招商局	一日	上午十時
TYSLA	招商局	一日	上午十時
GEROI PANFILOVTSY	招商局	一日	上午十時
FALCON	招商局	一日	上午十時

東南亞線			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
SKY TOYO	招商局	一日	上午十時
ABOITZ GONCARRIER 7	招商局	一日	上午十時
MAKKEVERETT	招商局	一日	上午十時
KEUMGANG GLORY	招商局	一日	上午十時
HARBOUR BRIDGE	招商局	一日	上午十時
DINA	招商局	一日	上午十時
KYOWA ACE	招商局	一日	上午十時
BARBER MENELAUS	招商局	一日	上午十時
SHOKAWA MARU	招商局	一日	上午十時
KOBE MARU	招商局	一日	上午十時
LUCKY OCEAN	招商局	一日	上午十時
PACIFIC ASIA	招商局	一日	上午十時
GYOKURYU	招商局	一日	上午十時
DONAM 6	招商局	一日	上午十時
BONGAINVILLE	招商局	一日	上午十時
TUNG PING 2	招商局	一日	上午十時
IBN AL ATHER	招商局	一日	上午十時
LARGS BAY	招商局	一日	上午十時
ZIM KEELUENG	招商局	一日	上午十時
NAD. OBUKHVOVA	招商局	一日	上午十時
SKY HOVER	招商局	一日	上午十時
MORAYBANK	招商局	一日	上午十時
GOLD VARDIA	招商局	一日	上午十時
AGIOS NIKOLAS	招商局	一日	上午十時
LAURA MAERSK	招商局	一日	上午十時
CEVALIER ROZE	招商局	一日	上午十時
DEUTSCHLAND EXPRESS	招商局	一日	上午十時
LARCH	招商局	一日	上午十時
B. PERSEUS	招商局	一日	上午十時
KAKAS VI	招商局	一日	上午十時
KAI MARU	招商局	一日	上午十時
AM. LEGION	招商局	一日	上午十時
PALM	招商局	一日	上午十時
TOYAMA	招商局	一日	上午十時
TYSLA	招商局	一日	上午十時
DRVAR	招商局	一日	上午十時
KWANG TA 2	招商局	一日	上午十時
MARINE CONTAINER	招商局	一日	上午十時
KUO LIE	招商局	一日	上午十時
SHANGHAI	招商局	一日	上午十時
SIT TWAY	招商局	一日	上午十時
有利輪船	招商局	一日	上午十時
ELECTRO ACE	招商局	一日	上午十時
EVER LUCKY	招商局	一日	上午十時
AUST. ENTERPRISE	招商局	一日	上午十時
CHONGWIND	招商局	一日	上午十時
ABOITZ GONCARRIER 7	招商局	一日	上午十時
CATAMARCA 2	招商局	一日	上午十時
ZIM MELBOURNE	招商局	一日	上午十時
NIGARAGUA MARU	招商局	一日	上午十時
LAURO	招商局	一日	上午十時
BANFF	招商局	一日	上午十時
CARACAS MARU	招商局	一日	上午十時

12月一日東京舉行 香港組代表團參加

【本報訊】第三屆日本旅行社協會定十二月一日在東京舉行兩年一度的國際人、香港特種大代表團參加，由本港旅遊協會幹事鄭恩思率領，宣稱香港旅遊業爭取更多日本遊客香港補充裕外，以糾正近日貿易赤字之流。

據本港旅遊界指出日本遊客向為本港旅遊業之主力，年有遞增，自從大陸開放後，一部份旅客改道直接由東京飛往上海、北京，亦有經香港而前往該處者，無形將遊客分散，據資料顯示截至本年九月，日本、北京、香港亦有遊客數目達三萬六千六百八十人，較去年上半年增加百分之四點六。但個人往港比較則增加百分之十六，顯然東京地區吸引減少，此為不能忽視之趨勢。

世界經濟學家指出，個人購買力亦弱，固然旅遊業有衰退之勢，但日本旅客仍為本港旅遊業一級物，而隨之上升，遊客感到香港是「真香港」，轉往鄰近國家是「假香港」，印尼旅遊業造成後此消之現象。目前暫更出現遊客，乃同業間惡性競爭，不待以低價成本，僅以「一團就散」，吸引遊客，此舉明之舉，向幸目前旅遊店加強保安措施，彼此以顧客之頭腦。

日由今年起開始對本港旅客行李給予免稅入口額，帶來吸引有利條件，是未來具有吸引之貨物，將方面以商標競爭爭取入境旅客。

阿拉伯巴比。——滿地可等。

澳洲企業來港途中

【東方愛國】一吸吸重三萬噸，可容一百噸重貨，一千七百五十座，主機由柴油推動，該輪是巴比連連快速豪華郵輪第二艘，而第一艘（S.E. CONCORD）號亦是同廠所造，現正開往澳洲，而西船廠訂於十二月一日（星期三）晚於香港開往澳洲，常川行經東亞東北太平洋各港口，因而與東方海外航線在該區域之遠近。

目前南美洲及阿拉伯、西等港口，對東方貿易，尚無金銀貨幣行，但東方海外航線公司之郵輪公司與英國郵船公司所屬之「BULLER LINE」現正開往澳洲，由西與英國郵船公司所屬之

誦來平淡無奇缺乏變化

山，由後月橋泉水匯出，呼聲震野噴壺而出。五和比賽壺壺是獨和，二歲的毛雅利，獲八十二分，李宜璋家小女亦獲選，獲八十一分。

王賢記說：這是



1888

五十七位小五年級
的男孩子，踴躍小男
子學徒班，請諸師兄
一賞教員！諸師兄均
有獎品。

助的家……一天神驚動
擲筆以馮鴻翔開唱一首

「可愛」以八分八分等
得小學五年級女子團體
自編朗誦冠軍，並將角
到好戲。一是採判官到
制和節奏的快速便於操

【態度自然，能掌
握全場氣氛，聲調的碎
落】

在這些多事者中，人及
感呢！

及老師指導，但信心

評語謂「此等說詞固屬空言，但仍有其要義，及高深相見，師範的」是居功至偉。

現經同學們的集體討論，共有十五人，但他說「蓬」的字音欠準，而「蓬」的筆畫達中淡，本無四分並列季軍。（安）

不啻囚犯坐牢一般

[illegible]

是真個弱智。我們一向把他們與正常學生對待，盡量使他們的，他們之中，也性總是一近於正常。

[illegible]

香港文理張慧冰加獎禮籲同工

[illegible]

第 7 卷

學生能掌握語言

聖約翰中學學力申教授授課，由劉教授授課。劉教授授課時常講詞。

「教學所用的媒介，應該是學生最能理解的語言。」但事實上香港的大學多由英裔教授，而祖籍則是來自廣東、福建、浙江、江蘇、安徽等省。

在第五至一個字詞

1. 控制
2. 人
3. 組合
4. 組件
5. 沒有
6. A空
7. 「物
8. 空速
9. 上面

預習

注

雲從題

城內客回答所

可見，在戰後領長的期間內，私校相當興旺，成爲當時臺灣教育的主要支柱。如果沒有它們，臺灣人口的基礎和工商

[illegible]

校提
走不
之
聯合年
會人士有機地觀察職業先修
教育的模式。

與一般工廠不同，目的在使學生發達其志氣風采以及學智得技能之除，
有異工廠習實備供
有異工廠習實備供

理原解了能
育教衡均受

指出建文梁日放開
個千三增位學成落戶

梁先生謂：「一般人將『職業先修訓練』與『職業訓練』混淆，故往往發生誤會。『職業先修教育』，其重點仍在培養供一般性的勞務者，而屬於狹窄的一行業的專業訓練。」總之，它具有兩種特色，就是除為學生奠定普通應有的基礎外，更廣設一些技術性的本知識，以爲他日後選擇學習自己的志趣，以爲他日後繼續深造作好準備。因此，職業先修學校所提供的設備和實習

數年來，申請入學的學生，按年遞增。由於學位未過於供，平均每四個申

麼，要給三千元，上個新辦的私立高等學校收養，現有三十個中
 學位，將給與一個名額，可說極快，快還不如這呢。
 媽老中，只有個獨孫媳，還是以反叛棄去，修學校所歡迎的種
 子。

二部

次。船家似
一句話也不發
金火伴。我於
處。重整步武。
點一簇火伴走
山。路既說了
見月色。也朦
。所以手裏還
從袋內摸來
而上。漸走漸
潤了一點。惘
里可數了。

第
1. 欲把
2. 把
3. 欲
4. 必
5. 強
6. 不
7. 把
8. 如
9. 下
10. 下
11. 告
12. 告
13. 表
14. 向
15. 向
16. 向
17. 向
18. 向
19. 向
20. 向
21. 向
22. 向
23. 向
24. 向
25. 向
26. 向
27. 向
28. 向
29. 向
30. 向
31. 向
32. 向
33. 向
34. 向
35. 向
36. 向
37. 向
38. 向
39. 向
40. 向
41. 向
42. 向
43. 向
44. 向
45. 向
46. 向
47. 向
48. 向
49. 向
50. 向
51. 向
52. 向
53. 向
54. 向
55. 向
56. 向
57. 向
58. 向
59. 向
60. 向
61. 向
62. 向
63. 向
64. 向
65. 向
66. 向
67. 向
68. 向
69. 向
70. 向
71. 向
72. 向
73. 向
74. 向
75. 向
76. 向
77. 向
78. 向
79. 向
80. 向
81. 向
82. 向
83. 向
84. 向
85. 向
86. 向
87. 向
88. 向
89. 向
90. 向
91. 向
92. 向
93. 向
94. 向
95. 向
96. 向
97. 向
98. 向
99. 向
100. 向

九七一年起，
行普及免費小學
在這個基礎上普
教育爭彙的一份有生命力，
對於現存的私校，
是讓其「自生自滅」呢
樹仁學院十年校慶綜

對處林立，加上旅和高地價粗使得私立學校來源上和經濟上的困難，辦學的，各樣學店宜規模很小的私塾停辦，即使歷

耀南博士講「君子動口」

「我們已所提『不欲』的，就如人奪祿的受到傷害，因此，求同存異，從此相近的觀點出發，小心地，迂迴地達到我們的目標，實有其必要。」

每個人都都是自我中心的，問題是這個自我中心發射出來的力量

聖公會諸聖中學第一〇二屆畢業生，訪
大華中學第〇八
君子動口，

追談說話時，按
臨長教如左
調摘錄如下
「我，是人

能力，更應要了解對方的立場和需要。一翻說

受到傷害

用在說話的
面。

給我的信
你住。

5) D
10) A

話，如果講了七、八句
，還不使人覺得動聽
，講了一、兩分鐘，還

分：
2
7

分：
夠他
我明
我明
定答

有(3)
有(1)和(3)
、天也開朗一
的？
山的
上山嶺的
友
家

議(FIRST CONFER
ENCE FOR EDUCA
TIONAL WORKE
RS)的啓向，將
非會的部份力量貢獻給
去，將滋養汲取回本
使官非會更健康。而
士官亦忍可接受。

會長林榮熙指出：「『官非物』於進入八十年代年頭之際，應致力於發揚工會更全面的功能，除了『爲會員爭權益』外，更應擴大而博得更大的藏版，一步，終極還是提高會員的尊嚴和社會地位。」

(成)

樹仁祝十年校慶

充分表現一家親

澳洲科技學會在港辦

[illegible]

聖

這是一件大事，無
 技藝的勝利。中
 二字，從中從心
 字從心從如，
 從心中自然流出
 從心而動者，兩心如
 神和助，這便是
 神醫了。

阿濃
愛書人的聚會，大家
耶喜歡書……
承認？
助你

阿鴻想：「今天是我入這個萬歡一書院的時候，人對我是得不咸不淡，比別所學校更甚。這裏是許雲浦，那郭却是利潔。明天先生說，他不喜歡人們把愛書人的形像弄壞。戴凌近更眼紅，脫離生活實際，他辦得一個愛書人的形像，應該是飽滿，目光宏大，個個愛書的。」

閉學而不為美加大學失金錢，急需幫助嗎？請即聯絡我們，

試 (英語)
考生而設
優異成績 *
M (星期六)
入)

之進修部(二)夜間課程
特為本屆中三
及獨有心得指引以取得最
佳成績
星期一至五: 45 - 9:30 PM
裕康國貨對面泰林側樓

電腦學校
· M
· 支
· 大
· 校師主
· 址星
· 20號
· 80708

校
安寧道(都律街頭角上即第五座)

基顯學校招生

五號館附設四層大樓，
電車路中國銀行樓斜對
面，由地鐵金鐘站步行
十分鐘可到。電話：五
二七九九四五，晚上
時間七午十時至晚十
時休息。星期日及公眾假
日休息。

S

(一) 英文寫作班

特為本屆中大、倫
* 由本港報名
生 四個月 課程：每
星期：四個月 課程：每
及 油麻地香港街78
3888958

惠小園

一九八二—八三年度新生

級男、女生共三百二十名
年九月至一九七六年九月
十二月二日起（派完即止）
九月九時至十二時 下午二時至五時
雲山慈惠東祀重旺樓側
校備告板）

學生
題本
北學
學生
學生
授命
留業中

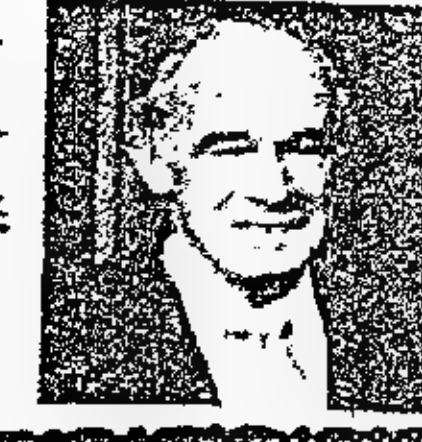
入學
 各級 **海外學**
 三大實驗室，電腦教學室
 學生受英國參觀、指導並授
 獎狀及獎品
 由11月10日至12月9日
 威老道20-22號A向東興
 電話：696477（西）
 ple (M.A., P.G.C.E.)
 son (B.A., B.Ed.) 前

[illegible]

本港新聞

武動成演角口客住兩咀沙尖
刀多中斬人被字男
手對傷反刀奪創負

（特稿）沙咀兩男客，因口角發生爭執，演變成武打場面。其中一名男子被對方用多把利刀斬中，傷勢嚴重。警方接報後迅速趕到現場，將兩名涉案男子帶回警署調查。目前，傷者仍在醫院接受治療，情況穩定。



（特稿）沙咀兩男客，因口角發生爭執，演變成武打場面。

市政局國賽會合辦
團體象棋賽開幕
公開表演不收門票

（特稿）由市政局與中國棋院聯合主辦的「一九九一年世界團體象棋錦標賽」，將於本月六日（星期日）在市政局大禮堂舉行開幕典禮。是次比賽吸引了來自世界各地的棋手參加，規模空前。為了推廣象棋運動，主辦單位特別安排了公開表演賽，歡迎市民踴躍參加，不收門票。

港九七個聯青社
捐款一萬四千元
贊助全港青年演講比賽

（特稿）由港九七個聯青社聯合籌募的「一九九一年全港青年演講比賽」，將於本月六日（星期日）在市政局大禮堂舉行開幕典禮。是次比賽旨在發掘和培養青年才俊，提高他們的演講技巧和社會責任感。七個聯青社共捐款一萬四千元，全力支持是次比賽。

防止癆病心臟病蔓延
本會決盡全力以圖遏止

（特稿）本會為防止癆病及心臟病的蔓延，特舉辦了一系列的宣傳活動。本會表示，將盡全力以圖遏止這兩種疾病的傳播，保障市民的健康。活動包括發放宣傳單、舉辦講座等，旨在提高市民對這兩種疾病的認識，並提供預防方法。

1982 中學會考試題預習專欄
經濟 (八)

明德出版社 王啟光 提供資料
Economics (8)

K.K. Wong & L.T. Chan
Mill & Dale Press Ltd.

Discuss the economies of large-scale production and explain why some small firms still exist.

Economies of large-scale production can be achieved when output increases, the average cost of production tends to fall over normal ranges of output. The following are some of the main economies of scale enjoyed by large-scale production.

(a) Economies in the use of factors of production

The total costs to output increase less than proportionately for a large output than a smaller one. Since large scale production may need more labour force, a greater division of labour will most probably be employed. Consequently, the average output per man-hour can be expected to rise and and qualified specialists can be introduced. In addition, a larger firm will attract more efficient labour because it can offer its employees better prospects of promotion to higher-paid posts. Greater division of labour also enables a more capitalistic method of production and the employment of more specialized machinery. Large scale of production enable the economical use of its materials, for what might be waste to a small firm can often be used by a large firm in the manufacture of by-products.

(b) Economies of administration

As far as economies of administration is concerned, due to increase in division of labour, a larger firm is able to attain a more efficient use of labour and better management methods.

(c) Marketing economies

It is generally the case that a large firm can buy more cheaply than a small one, for it buys new materials, component parts, etc. in bulk. Hence it enjoys the quantity discount for large purchases. Similarly, a large

retailer can buy directly from the producer at a lower price than that charged by the wholesaler. As far as advertising and promotions are concerned, a large firm is able to afford a high spending on these items than a small firm.

(d) Economies in finance

Large firms generally are considered to be safer borrowers by the banks, thus the they can borrow money from banks at a lower rate of interest.

(e) Economies in research

Large firms again have advantages over the small, for they can set up their own research departments, have their own laboratories, and can employ a large number of trained research workers. In this way, a large firm is able to study betterments for the company and innovate products for the company's growth.

(f) Economies in welfare

A large firm is financially able to provide long-run, extensive welfare facilities and improve the working conditions for its employees. Even though large firms can enjoy the advantages through large scale production, the fact that small firms still survive indicates the following reasons:-

(a) The size of the business tends to be small where

(i) the work involves the provision of direct services, for instance doctors, accountants, dentists.

(ii) the work can be done by craftsmen e.g. in tailoring

(iii) a personal service is provided, such as that of the domestic plumber or electrician.

(b) Sometimes, many small retailers can survive because they have been able to give personal attention to the particular requirements of their own group of customers who are willing to pay a little more for this service.

(c) Small firms are just right in supplying enough quantities when there is only a limited demand for a commodity in the market.

(d) In some forms of production, costs quickly start to rise as production expands, and so the most economical unit is the small firm, or in other words, the optimum size of the firm should be small.

2. What are the different types of integration? State the advantages and disadvantage of integration.

(1) Horizontal integration

A horizontal integration results from the combination of 2 or more firms that sell in the same line of business. Since a horizontal integration combines competitors together, it increases the degree of industrial concentration and tends to contribute to a reduction of competition within an industry.

(2) Vertical integration

A vertical integration results when one of the firms in the combination supplies the other with an important service of intermediate product. The integration of a paper mill with a magazine is such an example. This type of integration gives a company more control over its distribution and purchasing. Even though the firms involved are not direct competitors, a vertical integration sometimes results in a considerable reduction of competition by providing a way for a firm to hold substantial control in one market to spread its control to another.

(3) Conglomerate integration

A conglomerate integration results when firms that are in distinct, often unrelated, industries combine together. The integration of a steel manufacture and a cigarette company is an example. Although a conglomerate integration is less likely to influence competitive conditions than either horizontal or vertical integration, it can still reduce the scope of competition when the two firms integrated are strong potential competitors or are

important customers of each other.

Advantages of Integration

Integration can bring about operational efficiency and reduce the cost of production. Thus the customers can benefit by paying a lower price as a result of integration. Excessive competition can be eliminated through integration and wastage of valuable resources can be avoided. Also, when small firms integrate together to form a single large firm, the economies of large-scale production can be obtained. More chance and wider scope for improving quality, standardization and research facilities for products can be realized through integration of firms. Likewise, integration may increase coordination between different stages of production and substantial increase in output can be achieved.

Disadvantages of Integration

Integration can create many new problems which the original firms are unfamiliar with or difficult to tackle with. Also, since integration can result in operational efficiency, redundant labour will have to be dismissed and this can pose a serious problem especially in countries where unemployment is already critical. Even though integration in general can reduce risks and uncertainties for production, the organization formed may be too complex and too large to manage. Thus, worse coordination instead of better coordination between various stages of production may arise. Combination of firms likewise can reduce competition and increase concentration as well as monopoly power. Concentration is especially a problem when the industry is very critical to the country concerned. The decline of collapse of a big firm in such an industry may put a large number of workers out of job and push the related industries into difficulties. A depression or mass unemployment may thus result. On the other hand, monopolistic power can bring harm to the consumers if the large firms decide to charge higher prices in order to realize more profits.

Let E be (x_1, y_1) and F be (x_2, y_2)

$\frac{AE}{EB} = \frac{AF}{FC} = \frac{3}{2}$

Then, $x_2 = \frac{1+3}{1+2} = \frac{4}{3}$

$y_2 = \frac{1+3}{1+2} = \frac{4}{3}$

Similarly, $x_2 = \frac{22}{5}, y_2 = 0$

E $(5, \frac{21}{5})$

F $(\frac{22}{5}, 0)$

Slope of EF = $\frac{21 - 0}{5 - \frac{22}{5}} = 7$

Slope of BC = $\frac{5 - (-2)}{7 - 6} = 7$

EF // BC

Let R(h, k)

Since PQ:PR = 1:3

PQ:QR = 1:2

the co-ordinates of Q = $(\frac{h+3}{3}, \frac{k+2}{3})$

But Q lies on the line $4y - 3x - 2 = 0$

$4(\frac{k+2}{3}) - 3(\frac{h+3}{3}) - 2 = 0$

$4k + 8 - 3h - 9 - 6 = 0$

$4k - 3h - 7 = 0$

the equation of the locus of R is given by $4y - 3x - 22 = 0$

Given: AB: $2x + 3y = 0$

BC: $y - 2x = 0$

CA: $4x + 5y - 7 = 0$

The equation of the line CF through C, the intersection of BC and AC is given by:

$4x + 5y - 7 + k_1(y - 2x) = 0$

i.e. CF: $(4 - 2k_1)x + (5 + k_1)y - 7 = 0$

Again BE: $2x + 3y + k_2(y - 2x) = 0$

i.e. $(2 - 2k_2)x + (3 + k_2)y = 0$

Since CF ⊥ AB,

$(\frac{4 - 2k_1}{5 + k_1}) \cdot (\frac{-2}{3}) = -1$

$k_1 = 23$

Since BE ⊥ AC,

$(\frac{-2(2 - 2k_2)}{3 + k_2}) \cdot (\frac{-4}{5}) = -1$

$4(2 - 2k_2) + 5(3 + k_2) = 0$

$k_2 = \frac{23}{5}$

∴ CF: $(4 - 46)x + (5 + 23)y - 7 = 0$

i.e. $6x - 4y + 1 = 0$ (1)

and BE: $(2 - \frac{46}{5})x + (3 + \frac{23}{5})y = 0$

i.e. $-5x + 4y = 0$ (2)

附加數 (八)

明德出版社高樹芳提供資料

Additional Maths (8)

S.F. Ko

Mill & Dale Press Ltd.

Solutions to Exercise 4

1.

Let E be (x_1, y_1) and F be (x_2, y_2)

$\frac{AE}{EB} = \frac{AF}{FC} = \frac{3}{2}$

Then, $x_2 = \frac{1+3}{1+2} = \frac{4}{3}$

$y_2 = \frac{1+3}{1+2} = \frac{4}{3}$

Similarly, $x_2 = \frac{22}{5}, y_2 = 0$

E $(5, \frac{21}{5})$

F $(\frac{22}{5}, 0)$

Slope of EF = $\frac{21 - 0}{5 - \frac{22}{5}} = 7$

Slope of BC = $\frac{5 - (-2)}{7 - 6} = 7$

EF // BC

2.

Let R(h, k)

Since PQ:PR = 1:3

PQ:QR = 1:2

the co-ordinates of Q = $(\frac{h+3}{3}, \frac{k+2}{3})$

But Q lies on the line $4y - 3x - 2 = 0$

$4(\frac{k+2}{3}) - 3(\frac{h+3}{3}) - 2 = 0$

$4k + 8 - 3h - 9 - 6 = 0$

$4k - 3h - 7 = 0$

the equation of the locus of R is given by $4y - 3x - 22 = 0$

3.

Given: AB: $2x + 3y = 0$

BC: $y - 2x = 0$

CA: $4x + 5y - 7 = 0$

The equation of the line CF through C, the intersection of BC and AC is given by:

$4x + 5y - 7 + k_1(y - 2x) = 0$

i.e. CF: $(4 - 2k_1)x + (5 + k_1)y - 7 = 0$

Again BE: $2x + 3y + k_2(y - 2x) = 0$

i.e. $(2 - 2k_2)x + (3 + k_2)y = 0$

Since CF ⊥ AB,

$(\frac{4 - 2k_1}{5 + k_1}) \cdot (\frac{-2}{3}) = -1$

$k_1 = 23$

Since BE ⊥ AC,

$(\frac{-2(2 - 2k_2)}{3 + k_2}) \cdot (\frac{-4}{5}) = -1$

$4(2 - 2k_2) + 5(3 + k_2) = 0$

$k_2 = \frac{23}{5}$

∴ CF: $(4 - 46)x + (5 + 23)y - 7 = 0$

i.e. $6x - 4y + 1 = 0$ (1)

and BE: $(2 - \frac{46}{5})x + (3 + \frac{23}{5})y = 0$

i.e. $-5x + 4y = 0$ (2)

4.

Let E be (x_1, y_1) and F be (x_2, y_2)

$\frac{AE}{EB} = \frac{AF}{FC} = \frac{3}{2}$

Then, $x_2 = \frac{1+3}{1+2} = \frac{4}{3}$

$y_2 = \frac{1+3}{1+2} = \frac{4}{3}$

Similarly, $x_2 = \frac{22}{5}, y_2 = 0$

E $(5, \frac{21}{5})$

F $(\frac{22}{5}, 0)$

Slope of EF = $\frac{21 - 0}{5 - \frac{22}{5}} = 7$

Slope of BC = $\frac{5 - (-2)}{7 - 6} = 7$

EF // BC

5.

Let the line be $y - mx + n = 0$

Since this line touches the circle $x^2 + y^2 = 2$

then distance from (0, 0) to the line = radius

$\frac{|(0) - m(0) + n|}{\sqrt{1 + m^2}} = 2$

$\frac{|n|}{\sqrt{1 + m^2}} = 2$

$n^2 = 4(1 + m^2)$

$n^2 - 4m^2 = 4$

$(n - 2m)(n + 2m) = 4$

Now, $y - mx + n = 0$

$t = 4, n = 7$

and $x^2 + y^2 = 64 = 8^2$

Substitute these values of h, k, r into

$15m^2 + 56m + 48 = 0$

$(3m + 4)(5m + 12) = 0$

$m = -\frac{4}{3}$ or $-\frac{12}{5}$

When $m = -\frac{4}{3}$, the tangent from (7, 4) is given by $y - 4 = -\frac{4}{3}(x - 7)$

$4x + 3y - 40 = 0$

When $m = -\frac{12}{5}$, the tangent is $y - 4 = -\frac{12}{5}(x - 7)$

i.e. $12x + 5y - 104 = 0$

Solving (1) and (2), we have

$x = -1, y = -\frac{5}{4}$

the orthocentre, H is $(-1, -\frac{5}{4})$

Ans.

4.

$x^2 = 4ay$ (1)

$2x = 4a \frac{dy}{dx}$

$\frac{dy}{dx} = \frac{x}{2a}$

Slope of tangent at A(2a, a) = $\frac{2a}{2a} = 1$

Slope of AB = -1

(∵ AT ⊥ AB)

∴ equation of normal at A:

$y - a = (-1)(x - 2a)$

i.e. $y - a = -x + 2a$ (2)

Now, (2) meet (1) at B where

$(3a - y)^2 = 4ay$

i.e. $y^2 - 10ay + 9a^2 = 0$

$(y - a)(y - 9a) = 0$

$y = a$ or $9a$

$x = 2a$ or $16a$

From the figure, A(2a, a)

∴ B is $(16a, 9a)$

Ans.

5.

Slope of OA = $\frac{a}{2a} = \frac{1}{2}$

Slope of OB = $\frac{9a}{16a} = \frac{9}{16}$

$\tan \theta = \frac{1 - \frac{9}{16}}{1 + \frac{9}{16}} = \frac{-5}{25} = -\frac{1}{5}$

$\theta = 97.13^\circ$

Ans.

6.

Let the line be $y - mx + n = 0$

Since this line touches the circle $x^2 + y^2 = 2$

then distance from (0, 0) to the line = radius

$\frac{|(0) - m(0) + n|}{\sqrt{1 + m^2}} = 2$

$\frac{|n|}{\sqrt{1 + m^2}} = 2$

$n^2 = 4(1 + m^2)$

$n^2 - 4m^2 = 4$

$(n - 2m)(n + 2m) = 4$

Now, $y - mx + n = 0$

$t = 4, n = 7$

and $x^2 + y^2 = 64 = 8^2$

Substitute these values of h, k, r into

$15m^2 + 56m + 48 = 0$

$(3m + 4)(5m + 12) = 0$

$m = -\frac{4}{3}$ or $-\frac{12}{5}$

When $m = -\frac{4}{3}$, the tangent from (7, 4) is given by $y - 4 = -\frac{4}{3}(x - 7)$

$4x + 3y - 40 = 0$

When $m = -\frac{12}{5}$, the tangent is $y - 4 = -\frac{12}{5}(x - 7)$

i.e. $12x + 5y - 104 = 0$

Ans.

庭家地天童兒 頁三第張六第 日六初月一十年酉辛曆夏



兒童天地

與眾不同的小羊

小冰

你與機戲遊子電

小朋

兒童天地



炎熱的印度

世界佛教中心婦女會香港分會日前開幕

女青黃大仙社會服務處舉辦聖誕咭設計比賽

精武門

嬌小的誘惑

波姬小絲

我家在慈正

危險人物

天盛大戲院

新新大戲院



新報社全體同仁合影

官方答允酌減 鄉議局抨擊忍金太

新界鄉議局最後會議後各議員對海堤填土問題不滿意

【本報訊】新界鄉議局最後會議，於昨日下午三時，在鄉議局會議室舉行。出席者有主席陳錦濤、副主席陳錦濤、秘書長陳錦濤、各議員及各界代表等。會議由主席主持，首先由秘書長報告上次會議紀錄，經全體通過。隨後討論填土問題，各議員紛紛發言，對政府提出的填土方案表示不滿。主席最後表示，政府將考慮各議員的意見，並作出適當的調整。

土地改用用途受罰 每呎二元或充公

【本報訊】政府決定，凡將土地改作其他用途者，每呎將受罰二元，或充公。此舉旨在加強土地管理，防止土地被濫用。政府表示，此項規定將適用於所有土地，不論其用途為何。

本港第一百萬名食水用戶 屯門友愛邨幸運兒

【本報訊】本港第一百萬名食水用戶，將於近日在屯門友愛邨舉行慶祝活動。此項活動旨在表彰該邨居民對供水事業的支持，並提高公眾對供水安全的認識。慶祝活動將包括遊行、展覽及各項娛樂表演。

仁濟慈善之夜籌款服務費 共獲善款五百餘萬

【本報訊】仁濟慈善之夜籌款活動，已圓滿結束。據統計，共獲得善款五百餘萬元。此項善款將用於支持各項慈善事業，包括醫療、教育及社會福利等。仁濟慈善會表示，將繼續努力，為社會作出更多貢獻。

沙田即舉沙田文藝節 沙田區各界踴躍參加

【本報訊】沙田文藝節將於近日在沙田舉行。沙田區各界人士踴躍參加，包括文藝愛好者、學生及社區團體等。文藝節將包括音樂、舞蹈、戲劇及各項文藝表演，旨在豐富沙田居民的娛樂生活，並促進社區和諧。

鄉村狩獵隊 射殺四野豬

【本報訊】鄉村狩獵隊在鄉村地區進行狩獵活動，成功射殺四隻野豬。此舉旨在保護農作物，並維護鄉村的安寧。狩獵隊表示，將繼續加強巡邏，防止野豬再次出現。

毒品害人淪為劫匪 打劫叔父財物 道友判監五年

【本報訊】一名因吸食毒品而淪為劫匪的男子，被法院判處監禁五年。該名男子在法庭上承認，其因吸毒而失去理智，多次打劫他人財物。法院表示，毒品害人，罪大惡極，必須嚴懲不貸。

少女棄嬰判 認罪押候

【本報訊】一名涉嫌棄嬰的少女，已被法院判處認罪押候。該名少女在法庭上承認，其因生活所迫而將嬰兒棄下。法院表示，棄嬰行為嚴重違反法律，必須予以嚴懲。

聯鄉愛群會 聯鄉愛群會 聯鄉愛群會

【本報訊】聯鄉愛群會將於近日舉行聯歡會。此項活動旨在加強鄉友之間的聯繫，並促進社區的和諧與發展。聯歡會將包括聚餐、歌舞表演及各項娛樂活動。

北京工藝美術展 展期至六日閉幕

【本報訊】北京工藝美術展已圓滿結束。此次展覽展示了多種精美的工藝美術作品，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，充分展示了中國工藝美術的博大精深。

涉嫌假借警署謀利司公公正 警長與三警員被控 各人不認罪押候

【本報訊】一名涉嫌假借警署名義謀利的司公，被警方控以多項罪名。該名司公在法庭上表示，其對指控不予承認，並要求押候審訊。警方表示，將繼續加強打擊此類違法行為，維護警署的聲譽。

一面舊曆年一 一面新曆年一

【本報訊】一面舊曆年一，一面新曆年一。此項活動旨在慶祝新年的到來，並祈求來年的好運。活動將包括掛灯笼、放鞭炮及各項慶祝活動。

沙田新邨版

單車道路網分三大部份建造

大埔區單車專用綫 計劃延長至新娘潭

【本報訊】大埔區單車專用綫，自開工以來，已成為沙田區最受歡迎的單車徑。現正計劃將該專用綫延長至新娘潭，以方便居民前往該處郊遊。該專用綫全長約三公里，沿途風景優美，空氣清新，是市民休閒運動的好去處。目前，該專用綫已建成部分路段，預計不久即可全部完工。

居民雨天路過泥濘地易滑倒 大元邨巴士總站 路面凹凸盼速鋪平

【本報訊】大元邨巴士總站，由於長期使用，路面已出現凹凸不平的情況，居民雨天路過時，容易滑倒。居民紛紛向有關部門反映，要求儘快鋪平路面，以保障交通安全。有關部門表示，將會儘快安排工程人員前往維修，以改善路面狀況。

邵逸夫堂練習室 排舞舞蹈可租用

【本報訊】邵逸夫堂練習室，現已開放排舞及舞蹈課程，歡迎各界人士租用。該練習室設備齊全，環境優雅，是進行舞蹈練習的理想場所。租金低廉，手續簡便，歡迎預約。

人口愈來愈多候車時也愈來愈長 沙角巴士站無上蓋 居民候車日晒雨淋

【本報訊】沙角巴士站，由於人口日益增加，候車時間也隨之增加。該巴士站目前沒有上蓋，居民在烈日或大雨下候車，感到非常不便。居民要求有關部門儘快興建上蓋，以改善候車環境。

市區屋邨通訊

【本報訊】市區屋邨通訊，提供有關市內各屋邨的最新消息。包括房屋政策、租金調整、維修工程等。居民可透過此欄了解有關房屋的最新動態。

附近社區設備特多 樂華邨民得天獨厚

【本報訊】樂華邨位於市區中心，交通方便，設施齊全。居民可享受豐富的社區服務，包括圖書館、康樂中心、學校等。樂華邨居民生活便利，環境優美，是市內最受歡迎的屋邨之一。

科學

體內鎮痛 軀體本身會製造自生藥物嗎？

【本報訊】人體內是否存在一種天然的鎮痛物質，一直以來都是科學家研究的焦點。最近的研究發現，人體內確實存在一種名為「內啡肽」的物質，具有鎮痛作用。這意味著人體在面對疼痛時，會自動產生這種物質來緩解痛苦。這一發現對於開發新型鎮痛藥物具有重要意義。

電腦化多聲道錄音系統

【本報訊】多聲道錄音系統，是現代錄音技術的重要組成部分。隨著電腦技術的進步，多聲道錄音系統已實現電腦化，能夠提供更清晰、更立體的音質。這種系統廣泛應用於廣播、影視製作等領域，為聽眾帶來更好的聽覺體驗。

光導纖維電話纜

【本報訊】光導纖維電話纜，具有傳輸速度快、容量大、抗干擾能力強等優點。目前，該技術已投入商業應用，為通訊行業帶來革命性的變化。光導纖維電話纜的廣泛使用，將進一步縮短通訊距離，提高通訊效率。

維京探火星任務持續五年 火星資料繼續傳送 洛歇紀錄儀居首功

【本報訊】維京探火星任務已進入第五年，火星探測器繼續向地球傳送大量科學數據。洛歇紀錄儀在任務中發揮了關鍵作用，成功記錄了大量的火星數據。這項任務的成功，為人類了解火星提供了寶貴的資料。

洛歇紀錄儀居首功

【本報訊】洛歇紀錄儀在維京探火星任務中表現卓越，為任務的成功做出了巨大貢獻。該儀器能夠精確記錄火星的各種數據，為科學家分析火星環境提供了重要依據。洛歇紀錄儀的成功應用，標誌著人類在火星探測領域取得了重大突破。

孕婦與糖尿病

【本報訊】孕婦患糖尿病，對胎兒的健康發育產生不利影響。醫學專家提醒，孕婦應定期進行血糖檢測，並採取適當的飲食和運動措施，以控制血糖水平。如果血糖控制不佳，可能會導致胎兒過重、低血糖等問題。因此，孕婦應密切關注自己的血糖狀況，確保胎兒健康。



孕婦與糖尿病：醫學專家提醒，孕婦應定期進行血糖檢測，並採取適當的飲食和運動措施，以控制血糖水平。



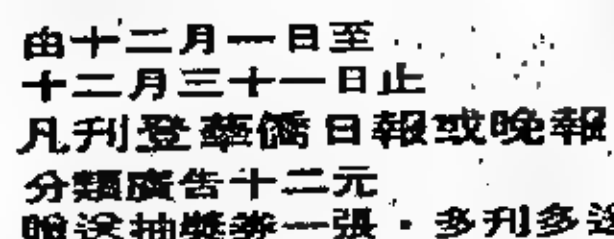
洛歇紀錄儀：在維京探火星任務中發揮了關鍵作用，成功記錄了大量的火星數據。

請長期訂閱華僑日報

遠近閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

**贊助分類廣告客戶
幸運抽獎**



頭獎壹名：
麗確新款 XR-7
高級單鏡反光相機及
自動捲片器壹套。
總值：HK\$1,880.00

特別獎玖名：
各得**麗確 35EFL 自動曝光**
35米厘袖珍相機乙部。
附有內藏閃燈系統。
每部價值：HK\$368.00

抽獎公佈日期：一九八二年一月六日

市吐甜
廉租售

本報分類廣告，大字四個，每字收費八元，小字四個，每字收費四元，上期繳費，下期折扣，上期繳費，下期折扣。

廣告

香港代售

創業中心第三期高層全
9呎吉舖
干諾道西德利商業大廈
中層及高層任擇每座
而積約2呎吉舖
灣仔柯利街連道30呎
英皇道39呎舖位連舖
200呎
灣仔道得利商業大廈
店面約2呎
英皇道利都大廈式樓
B座1呎
灣仔利榮大廈 (舖用
舖位) 36呎三樓

947 456 1289 1856
 948 457 1289 1857
 948 459 1297 1858

請撥電話5-462583

豐德壹有限公司
 註冊處謹啓

公芝道八
 酒坊的股出
 百號之樓永年
 無洋一而建十

啓事
 第二特加其於
 號就出人名一
 安號發命下九
 啓下明股股八

東押
 爲月月份所
 日份之下地相
 後不租相用收

租
 牌
 處
 向
 保
 明

聘女職員 地
 一營業員具經驗能華
 一職員能打字部記優
 薪優面議照電 3196

夜英中聘 班
 文社經世史物理科教
 詳履歷照片函又一郵
 之路上號夜校部

香港灣仔道137號10樓(近国泰戲院)

美術

德國表現主義版畫展覽

十一月在東京「中國美術館」展出

（編按：德國表現主義版畫展覽，係由德國表現主義版畫家，在柏林「德國美術館」展出，現由東京「中國美術館」轉運來港展出。本報特約記者，曾親往參觀，現將展覽情形，分述如下。）

德國表現主義版畫，係由德國表現主義版畫家，在柏林「德國美術館」展出，現由東京「中國美術館」轉運來港展出。本報特約記者，曾親往參觀，現將展覽情形，分述如下。

德國表現主義版畫，係由德國表現主義版畫家，在柏林「德國美術館」展出，現由東京「中國美術館」轉運來港展出。本報特約記者，曾親往參觀，現將展覽情形，分述如下。

德國表現主義版畫，係由德國表現主義版畫家，在柏林「德國美術館」展出，現由東京「中國美術館」轉運來港展出。本報特約記者，曾親往參觀，現將展覽情形，分述如下。

德國表現主義版畫，係由德國表現主義版畫家，在柏林「德國美術館」展出，現由東京「中國美術館」轉運來港展出。本報特約記者，曾親往參觀，現將展覽情形，分述如下。

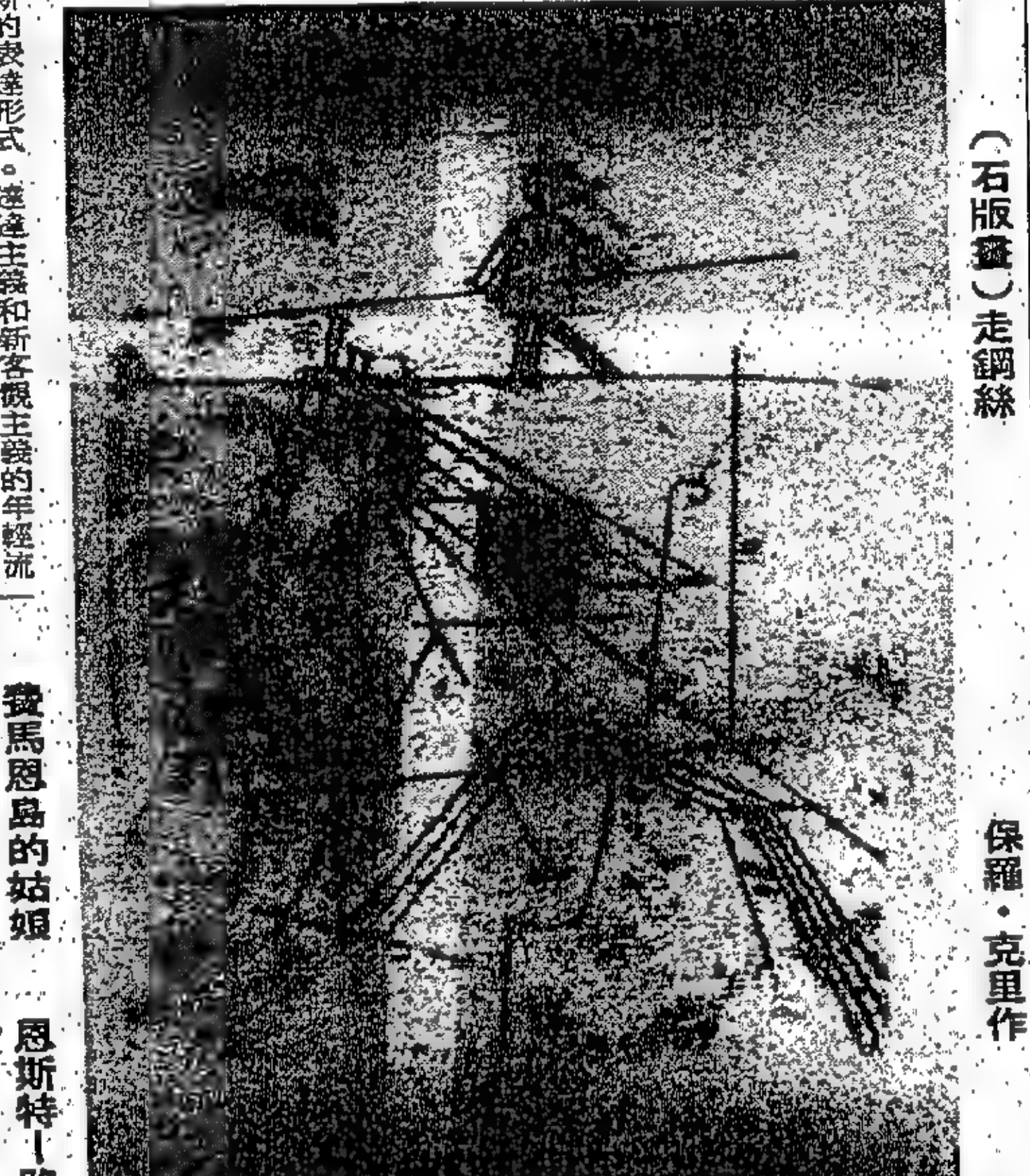
德國表現主義版畫，係由德國表現主義版畫家，在柏林「德國美術館」展出，現由東京「中國美術館」轉運來港展出。本報特約記者，曾親往參觀，現將展覽情形，分述如下。

德國表現主義版畫，係由德國表現主義版畫家，在柏林「德國美術館」展出，現由東京「中國美術館」轉運來港展出。本報特約記者，曾親往參觀，現將展覽情形，分述如下。

德國表現主義版畫，係由德國表現主義版畫家，在柏林「德國美術館」展出，現由東京「中國美術館」轉運來港展出。本報特約記者，曾親往參觀，現將展覽情形，分述如下。

德國表現主義版畫，係由德國表現主義版畫家，在柏林「德國美術館」展出，現由東京「中國美術館」轉運來港展出。本報特約記者，曾親往參觀，現將展覽情形，分述如下。

德國表現主義版畫，係由德國表現主義版畫家，在柏林「德國美術館」展出，現由東京「中國美術館」轉運來港展出。本報特約記者，曾親往參觀，現將展覽情形，分述如下。



（石版畫）走鋼絲 保羅·克萊作



德意志的姑娘 恩斯特·路德維希·基希納作（木刻）



關於中國畫色彩問題的意見（一） 王克文



後期表現主義 表現主義版畫，係由德國表現主義版畫家，在柏林「德國美術館」展出，現由東京「中國美術館」轉運來港展出。本報特約記者，曾親往參觀，現將展覽情形，分述如下。



金色女郎（木刻） 埃米爾·諾爾特作

分類廣告

本報分類廣告，收費低廉，刊登迅速，歡迎各界人士垂詢。

大字四個 每天八元

小字四個 每天八元

招生

本報招生，歡迎各界人士垂詢。

英語會話 每日八元

國語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

學

本報學，歡迎各界人士垂詢。

國語會話 每日八元

英語會話 每日八元

華僑教育

1982
中學會考試題預習專欄

中國文學 (八)

德明出版社 黎曉明 提供資料
山居秋暝 王維

一) 唐詩的發展：
唐代詩作近五萬首，約二千二百餘家，一般爲了方便敘述唐詩的發展，都把它作分

期討論，明人高棅分唐詩為四個時期，就是：

- ①初唐：從高祖到睿宗，約九十四年。
- ②盛唐：從睿宗到代宗，約五十二年。
- ③中唐：從代宗到武宗，約六十年。
- ④晚唐：從宣宗到昭宗，約六十年。

初唐詩風及盛唐詩風，仍是沿襲六朝的詩風風習及隋唐宮館詩的餘風，號號所說的是：「魏宋淨醜調，爭馳迂迴之說，陳隋學之博聞，雖進之小技，流宕近遠，殊殊向背。」雖正是中時弊的評語，初唐時期頗負盛名的詩人例如杜鰲和宋之問，就講「沈宋」，他們的主要成就：表現在詩歌创作的技巧上；他們的詩很能符合宮調和對仗，有較完整的詩律形式，但是，他們並不能把初唐的詩形成新的風格，只是對唐代律詩的形成和發展，有較大的貢獻，除了「楊炯」，同時又有號稱「四傑」的王勃、陳子昂、盧照鄰、駱賓王四人，他們的作品，也受齊梁作者，尤其是徐陵、庾信的影響；但風骨氣骨，尤是

爲陳隋作者，給詩壇帶來了生氣，到了陳子昂才自覺地倡導革新，開一代詩風。在他的百多篇詩歌作品中，《感遇》詩三十八首，《蘭池曉古》七首詩興，王勃下筆，梁以筆端，頗勝的習氣。

盛唐的詩風，盛唐是唐詩發展的最高峰，詩家輩出，詩風是多方面的：有以描寫山水田園風光著名的「山水詩人」；王維、孟浩然、王維、儲光羲；又有專門描寫盛唐生活的「邊塞詩人」高適、岑參；還有王昌齡、王之涣、李頎等人；及李白所指出，詩的發達，沒有比這時更盛的了。盛唐詩人，各有自己獨特風格，作品的體裁也是多方面的。

中唐的詩風：中唐的詩，主要有三派：一是樂長微、韋應物及柳宗元，作品亦以描寫山水田園的情思為主。第二派是韓愈、柳宗元，格律嚴肅或爲古詩吟，如李賀、韋郊及賈島，韓愈詩好用奇字險韻橫空硬語，正是別開一格；賈島和韋郊都是苦吟詩吟人。風格不盡相同；雖然，許多

人都要說他們的詩託「郊寒島瘦」。孟郊也是風骨勁勃的，但缺少了富貴氣派則是。第三派乃是「新樂府」的提倡人白居易和元稹，他們的詩歌主張激發民憤，多以社會現實生活為題材，所謂「文章合為時而著；詩歌合為事而作。」在淺白的詩言裏，又往往寄託了深刻的風人之旨。

晚唐的詩風：晚唐詩歌興，趨於纖弱細膩，比之陳隋更甚，連時期的主要詩人都有李商隱、溫庭筠和杜牧。李商隱詩婉轉瑰麗的隱晦的詩歌也有相當影響。

「山雨秋寒」作者生平：

王維，字大諱（七〇一—七六—），是唐代著名的詩人，也是一位畫家，而且精通音樂。

王維是一個早熟的作家，家傳他九歲便知屬對，十六、七歲便能作出很好的詩。二十一歲舉進士，做大樂丞主簿。玄宗天寶元年拜左郎中，給事中，年晚，天寶十四年，安祿山叛變，文格於反，他未及逃出，身陷賊中，便服假為僧，但仍不免被遣去為僊，會作樂歌詩，托名他，亂平

／因此詩得優越結果，實得力於中水之充，後首詩亦如是，晚年登嶺口，思得遊覽興於道場；過蒼南適的生活，著有力王右丞風。

王維的詩風：

王維是一個詩師，舊、樂兼長藝術家，他的山水畫和國畫中有密著的聯繫，前人就有評論他的「詩中有畫，畫中有詩」。他愛山水，愛佛道，這些就成為他的詩和畫的主要題材，他的詩以寫景見長。王士禛把他和李白、杜甫並論，稱做「詩師」，不是不無的。

文章分析：

本篇描寫山間秋天的蒼黃景色，抒發了作者初遊自然的情趣。

這首詩以寫秋天日暮時份，山中雨後的自然景色為主，在對景色的描寫中，反映出作者的感覺和想像，產生了美感，從容、閒適的趣味，作者繪出一幅山間雨後的圖畫，讀者著細心讀來和想像，詩中的語言是精煉有力。才氣發出詩清景幽的境界。

是月杳杳間，清泉石上流；是夕寒露集，晨景氣清涼。山色有无中，潭影空明處；竹喧見後景，道狹逢漁父。所見「詩」、「了」、「下」這些字眼，正好表達了詩人游覽探勝的動趣，最後以自對山中景物所產生的

感情作全詩總起，「隨意春芳歇，王孫自可留」，並不直接提出留戀之意，但作者對山中暮春勝景的欣慕，已不言而喻了。正體古詩，每篇須頭韻。

本篇雖屬五言律詩，詩律也「近體詩」的一樣。「近體詩」乃是對漢魏六朝的「古體詩」相對的說法。「近體詩」興起於唐代，它對聲律、字聲別講究，所以每在一句中所用的字，都要合聲律，律詩還要求全詩的八句中，第三句和第四句要互為對偶，第五句和第六句也是一對，最後兩句「領略」，後者稱「對仗」。好的對偶除了內容要妥貼外，字類也要工整。試看本篇的聯語：「竹喧澗浣女，蓮動下漁舟」，真是再妥貼，再工整也沒有的了！

習作：

(一)試選唐詩四個詩期的風格，並舉出各期代表作家。

(二)參考(一)作答。

(三)試選王維的詩風。

(四)參考(三)作答。

(五)試分析「山居秋暝」一詩的寫作技巧。

(六)參考(四)作答。

[illegible][illegible][illegible]

社務服務清潔臣

水晶洗地打蠟

翻補地板
乾洗地毯
K 864181

專磨打臘
清潔窗櫺
K 795896

翠翠屋水晶地板公司

(7) 213040

(7) 148618

水 晶 地 板

潔淨打臘

乾洗地氈

聯安 ⑤444221

公 司 ⑦795506

港島私家偵探社

樓上電話：(8) 428 8888

分行電話：(8) 428 8888

攝影錄音跟蹤一應俱全

一切調查事宜無不盡心竭力

香港九龍及海外各埠均有辦事處

天 然 水 晶

精油水晶地板工程

修補地板及膠地漆

打腊機油及聚芳等

H 785375/K 7435875

元豐運財鐘表批發中心應鍾香相命師

11號樓內，前風水名家坐鎮，至外八寶五福堂。時多求職者，請速來。

車房打臘、翻新地板、實興公司 K-7437438、K-7411603

現貨石蜡

花生平售

黃生 ③793311 / ④306

順修裝

樓房閣樓、鐵架鋼骨、泥木造木連油漆、電工水管、浴室廚房、有生意 ⑦791581、住宅 ⑧324411 呎 6 尺

打字樓

原新裝修二手商用手提座枱電動彈數道 31呎高五樓寶友公司 ⑧840931

[illegible][illegible]



巴黎琴行

慶祝22週年大酬賓
東南亞總代理世界名廠鋼琴KINDOS 牌\$4950
全新原裝進口，音佳雄亮88鍵，保用十年
九龍電話：813,936 新界電話：632,668 香港電話：689,708



美國巴拿馬財務
自動續期存款行情

	一個月	三個月	六個月	一年
港幣利率	15.75%	16.00%	16.25%	15.50%
美金利率	10.00%	10.25%	10.50%	10.75%

香港金鐘道65號統一中心22字樓 電話：5-294311



Jumbo Discount
珍寶特價店

香港中環德輔道中18號
嘉寶商業大廈上層商場
111室 電話：5-413980

打字機

專營買賣精工修理
中環每盒三四元
中環彌敦道六號三樓
福利打字機公司
日打 437-3268 517-034

[illegible]

大特價

水錶：批發及出口另有更好價
 地址：九龍彌敦道(街市對面)
 電話：十二樓(電話按12)七座
 (彌敦道荷李活戲院、大門口後面)



35元男裝表 40元計時秒表 (零售價)

出口價

LC 0 價25元
 製線消磁、開線
 太陽電子口
 1/100秒計時秒錶

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證

香港中環德輔道中150-164號通商商業大廈M4 (5545811) (10樓)

台北	450	亞庇	800	檳城	800	倫敦	1600	洛杉磯	1400
日本	680	漢城	700	椰加達	700	巴黎	1700	紐約	1500
曼谷	450	星加坡	650	芝加哥	1850	溫哥華	1690	奧地利	1200
馬尼拉	400	大阪	950	夏威夷	1400	三藩市	1400	南美洲	2150

大特價

水錶：批發及出口另有更好價
 地址：九龍彌敦道(街市對面)
 電話：十二樓(電話按12)七座
 (彌敦道荷李活戲院、大門口後面)



35元男裝表 40元計時秒表 (零售價)

出口價

LC 0 價25元
 製線消磁、開線
 太陽電子口
 1/100秒計時秒錶

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證

香港中環德輔道中150-164號通商商業大廈M4 (5545811) (10樓)

台北	450	亞庇	800	檳城	800	倫敦	1600	洛杉磯	1400
日本	680	漢城	700	椰加達	700	巴黎	1700	紐約	1500
曼谷	450	星加坡	650	芝加哥	1850	溫哥華	1690	奧地利	1200
馬尼拉	400	大阪	950	夏威夷	1400	三藩市	1400	南美洲	2150

大特價

水錶：批發及出口另有更好價
 地址：九龍彌敦道(街市對面)
 電話：十二樓(電話按12)七座
 (彌敦道荷李活戲院、大門口後面)



35元男裝表 40元計時秒表 (零售價)

出口價

LC 0 價25元
 製線消磁、開線
 太陽電子口
 1/100秒計時秒錶

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證

香港中環德輔道中150-164號通商商業大廈M4 (5545811) (10樓)

台北	450	亞庇	800	檳城	800	倫敦	1600	洛杉磯	1400
日本	680	漢城	700	椰加達	700	巴黎	1700	紐約	1500
曼谷	450	星加坡	650	芝加哥	1850	溫哥華	1690	奧地利	1200
馬尼拉	400	大阪	950	夏威夷	1400	三藩市	1400	南美洲	2150

大特價

水錶：批發及出口另有更好價
 地址：九龍彌敦道(街市對面)
 電話：十二樓(電話按12)七座
 (彌敦道荷李活戲院、大門口後面)



35元男裝表 40元計時秒表 (零售價)

出口價

LC 0 價25元
 製線消磁、開線
 太陽電子口
 1/100秒計時秒錶

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證

香港中環德輔道中150-164號通商商業大廈M4 (5545811) (10樓)

台北	450	亞庇	800	檳城	800	倫敦	1600	洛杉磯	1400
日本	680	漢城	700	椰加達	700	巴黎	1700	紐約	1500
曼谷	450	星加坡	650	芝加哥	1850	溫哥華	1690	奧地利	1200
馬尼拉	400	大阪	950	夏威夷	1400	三藩市	1400	南美洲	2150

大特價

水錶：批發及出口另有更好價
 地址：九龍彌敦道(街市對面)
 電話：十二樓(電話按12)七座
 (彌敦道荷李活戲院、大門口後面)



35元男裝表 40元計時秒表 (零售價)

出口價

LC 0 價25元
 製線消磁、開線
 太陽電子口
 1/100秒計時秒錶

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證

香港中環德輔道中150-164號通商商業大廈M4 (5545811) (10樓)

台北	450	亞庇	800	檳城	800	倫敦	1600	洛杉磯	1400
日本	680	漢城	700	椰加達	700	巴黎	1700	紐約	1500
曼谷	450	星加坡	650	芝加哥	1850	溫哥華	1690	奧地利	1200
馬尼拉	400	大阪	950	夏威夷	1400	三藩市	1400	南美洲	2150

大特價

水錶：批發及出口另有更好價
 地址：九龍彌敦道(街市對面)
 電話：十二樓(電話按12)七座
 (彌敦道荷李活戲院、大門口後面)



35元男裝表 40元計時秒表 (零售價)

出口價

LC 0 價25元
 製線消磁、開線
 太陽電子口
 1/100秒計時秒錶

[illegible][illegible]

刊登本報分類廣告 **H-462583** **移民 留學 裝箱** 康樂旅遊★特平機票 代客 信可 認取 不約
 香港中環光施公司對面 世紀大廈6樓 6443055-6 6441531
 曼谷三天自由團(星期四出發) \$1050
 菲律賓四三天三晚萊塔國泰 \$1450
 台証 \$90 特快泰馬証(24小時可取)
 主辦世界各地豪華團、代售世界各地廉價機票

<h2>全台灣</h2> <p>四天\$1350 七天\$1590 飛機往花蓮 豪華夜總會</p>	<h2>日本台灣聯遊</h2> <p>遍遊箱根、大瀨谷、讀賣遊園、觀看世界獨有水中芭蕾舞表演、六福村、花蓮文化村、故宮。</p>	<h2>捷威旅行社</h2> <p>九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室 香港皇后大道中41至47號聯成大廈403室 （飛往台北、香港、金蘭閣地下（近佐蘭道碼頭）） 電話：3-308311-6（六線） 5-254596-9（四線） 3-321361-6（六線）</p>	<h2>泰馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅</h2> <p>首程泰國、曼谷直航檳城，可停留新加坡 清邁 泰馬星 十三天 \$3690 檳城 十一天 \$3490 直航清邁 八天 \$2050</p>
---	--	---	--

九大遊 \$1790
 遍遊：阿里山，墾丁公園，野柳
 住宿：比華利套房，國聯，統帥
 專人領隊，團獨獨立
 天天出發
 全部行程均含搭新加坡航空公司豪華噴射客機

日台聯遊八天 \$2690
 日本豪華五天 \$2090
 商業渡假五天 \$1790
 住宿：太陽城太子大酒店
 逢星期四、五、日出發

遍遊三邦，多晚夜總會
 豪華九天遊 \$3190
 馬星七天遊 \$2490
 早機往 晚機返 逢星期六一出發

夏威夷 7天 \$3790
 美洲西岸 8天 \$6250
 美洲東西岸 10天 \$9990
 住宿希爾敦，假日等大酒店
 每星期均有團出發

泰國國際航空公司特別贊助
 馬星(檳城)七天 \$2790
 逢星期三、六出發
 全程飛機，一流酒店，多晚夜總會
 乘搭新航豪華噴射客機

曼谷文華，芭堤雅海景
 多次夜總會，自置豪華旅遊巴士
 天天出發
 新加坡航空公司鼎力贊助

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

曼谷芭堤雅六天豪華團

1398 全泰國

*** 團團獨立 * 專人領隊 ***

*** 分社直營 * 超值享受 ***

第一天 香港—曼谷—夜拜四面佛
第二天 曼谷—佛蘭—玫瑰花園—嘉樂斯豪華夜總會
第三天 曼谷—水上市場—皇宮—鱷魚湖—芭堤雅
第四天 芭堤雅—珊瑚島 (乘搭玻璃船觀看海底奇景)
第五天 珊瑚島—撈盛—蛇園—曼谷
第六天 曼谷—香港 (回程自由停留不另收費)
住宿曼谷 MANHATTAN, 芭堤雅 SEAVIEW

增辦清邁八天超值豪華團 \$1698
逢星期四、六出發

聖誕及農曆年加班現已接受報名

威威旅行社

1998 全台灣

七天環島 1798

*** 取價特廉, 薄利多銷 ***
*** 保證絕無臨時加價之弊 ***

一天: 香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會
二天: 六福村—日月潭—日月潭—日月潭
三天: 日月潭—日月潭—日月潭
四天: 日月潭—日月潭—日月潭
五天: 日月潭—日月潭—日月潭
六天: 日月潭—日月潭—日月潭
七天: 日月潭—日月潭—日月潭

出發日期: 1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30日
★聖誕節尚餘少量名額由 HK \$1298 報名從速★

星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室 (大華戲院對面)
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部: 5-210341-3

日本本州八天最舒適豪華團
暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣、美加多夜總會、日本最著名之富士山、日本富士山、白絲瀑布、清見湖、山中湖、新幹線 (日本新幹線)、住宿一流豪華大酒店。
天天出發 \$2990
特約優點: 香港直飛大阪, 晚機由東京返港, 旅遊時間最充足。
①可減少東京往返大阪行程時間9小時之疲勞。
②不用坐內陸機, 往返機場, 多餘浪費時間4小時。
③增加香港獨家有寶城中芭芭舞表演節目。

北海道七天賞雪團
暢遊函館、旭川、札幌、五稜郭公園、大沼國立公園、洞爺湖展望台、有珠、昭和新山、熊牧場、登別地獄谷、白老、美瑛、支笏湖、真駒內奧林匹克公園、滑雪場、北海之道廳、明治時計台、札幌鐘樓、大通公園 (本州) 東京、豐島、遊樂園、全行程一流大酒店, 獨立成團, 專人領隊。
12月23, 25日 (八天)
1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28日 2月3, 5日 \$4290

鹿兒島九州本州豪華團
行程包括 (九州) 鹿兒島、櫻島、活火山、長崎、指宿、青島、宮崎、自然動物園、別府地獄溫泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、豐崎、長崎、福岡、(本州) 東京、豐島、遊樂園、(日本富士山) 富士山、購物中心銀座、全行程一流大酒店, 鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城大酒店、真正獨立成團, 專人領隊。
逢星期三出發, 九州八天 \$3290
逢星期六出發, 九本九天 \$3690

華航美加之旅
西岸八天豪華團 \$5,589
祇收 \$5,589
由中華航空公司贊助, 來回乘坐華航直飛 747 客機
行程精心安排, 毋須舟車勞頓費時
採用本公司自購豪華冷氣巴士
訓練華籍導遊講解, 專人領隊
專人策劃巧安排, 保證出發日期絕無臨時變價
本公司世界各地辦事處均樂於為閣下安排其他離團後旅遊事宜

歐洲之旅
十二天豪華遊 \$5990
十六天豪華遊 \$7780
遍遊: 荷蘭、西德、比利時、法國、盧森堡、英國、意大利、瑞士、摩納哥等地
漫遊歐洲多姿采
專人策劃巧安排
11月16, 19, 12月21, 24

台灣 九天環島遊 \$1890
七天環島遊 \$1690
逢星期一、六出發
聖誕加開12月25, 27
另新年春節特別團

菲律賓 七天豪華遊 \$1799
六天豪華遊 \$1699
逢星期日出發
乘坐非航, 旅遊舒適
12月6, 13, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 1月3, 10, 17, 24, 31

日本 八天豪華遊 \$3290
北海道賞雪度假團 \$4290
出發日期12月12, 19, 23, 24, 26
1月2, 16, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28

泰國 曼谷芭堤雅六天 \$1398
曼谷芭堤雅清邁八天 \$1798
逢星期四、六出發
聖誕加開12月21, 24
另新年春節特別團

韓國 四天遊 \$1790
五天豪華遊 \$1890
逢星期一、五出發
回程可停留台北不另收費
另新年春節特別團

馬星 馬星十一天 \$3288
馬星特選七天 \$2288
逢星期四、六出發
加開特別團: 12月23, 25
1月6, 13, 20, 22, 24, 25, 26, 27

中國風

中國民航
直航桂林、陽朔五天 \$1588
住宿最豪華之丹桂飯店 (雙人冷暖氣套房)
全機採用空調遊覽車, 專人領隊
出發: 11月19, 23, 27日
日期: 12月1, 5, 9, 13, 17日
加班: 12月21, 24, 25 (滿), 28, 29日及1月1日 (\$1,788)

江南、北京十五天豪華團 \$4988
全機飛機遍遊上海、杭州、南京、北京、住宿最豪華雙冷氣套房上海國際飯店、杭州花港飯店、南京丁山賓館、北京華僑大廈或國賓館。
出發: 12月14, 21, 24, 日
日期: 12月14, 21, 24, 日

江南九天豪華團 \$3388
全機飛機遍遊杭州、上海、蘇州、無錫、南京, 住宿最豪華之澳新賓館, 雙冷氣套房。
出發: 12月14, 21, 24, 日
日期: 12月14, 21, 24, 日

直航北京七天豪華團 \$3188
住宿北京最豪華之首都賓館 (雙冷氣套房、私人浴室、電視機等設備) 全機採用冷暖氣遊覽車 (包括北京烤鴨晚餐及頤和園宮庭宴)
出發: 11月21, 27日
日期: 12月3, 9, 15日
六天加班: 12月20, 23, 26, 28日 (\$3,488)

福星旅行社有限公司
昆明、石林 逢星期二出發
五天 \$2,180
四天 \$1,980 逢星期六出發
華東八天豪華團
上海、杭州、蘇州、無錫
11月25日 \$3,088
聖誕節: 12月23, 24, 25, 26日
四團 \$3,288
香港德輔道中88-98號華僑大廈1601室
電話: 5-446884, 5-432184, 5-440073

中華旅遊
北京八天酬賓 \$1388
惠州溫泉、龍巖、南門、博羅、羅浮山、竹遊西湖、地下城、九龍潭、博羅、羅浮山。逢週末兩天 \$188 星期五3天 \$288 代訂各地房間, 車票機票船票
九龍旺角亞答街83號先施大廈602室
香港軒尼詩道115-119號華僑大廈1215-6室
九龍彌敦道404號金龍大廈24樓地庫
電話: 3-934007, 934564, 602138, 602619

瑞興旅遊
中山、石岐、溫泉二天 逢星期六 \$410
逢星期日 \$430
住宿新嘉坡中山溫泉及石岐大酒店 (聖誕期間 \$460)
加開團: 12月25, 26日 (名額有限)
住宿新嘉坡、中央冷氣、豪華套房 \$410
四團 \$490 逢四、五、六、日
五團 \$520 逢一、二、三、日
七團 \$580 逢一、二、三、日
惠州、西湖、羅浮山 逢星期六 \$300 逢星期日 \$320
西貢、小梅沙、燒烤、度假團
逢星期六下午出發 \$130 船票、酒店
九龍彌敦道745-747號金龍大廈三樓324室
聖誕期間 逢星期六、日 電話: 3-816528, 3-816629

永光旅行社
聖誕春節特選
北京、桂林、華東、西南、東北、七星岩、從化、中山、丹霞山、佛山、白雲山、台山、潮汕、惠州。
行程與日期任君選擇歡迎電話垂詢
香港銅鑼灣軒尼詩道480-482號201室
(紐約對面永安銀行樓上)
電話: 5-7906886, 761823, 7908080

金寶旅行社 5-746917 5-738538
曼谷、芭堤雅六天 \$1,490
逢星期六出發 (斯航)
清邁、曼谷、芭堤雅八天 \$1,798
逢星期六出發 (斯航)
清邁、曼谷、芭堤雅八天 \$2,098
直飛清邁全機飛機
逢星期四TG605(0745/1000)
世界各地來回平機票 東南亞各地超值豪華團
香港軒尼詩道199-203號華僑大廈705室

好時光旅行社
北京七天 \$2,788
航空團 \$2,688
(飛機上、臥鋪車返) 12月24日出發
特點:
• 節目豐富, 行程緊湊
• 包括著名北京烤鴨宴及頤和園宮庭宴
• 住宿豪華氣派之飯店, 雙冷氣房、私人浴室
代訂各地機票、車票、船票、酒店
朝十晚九 星期日日照常
香港軒尼詩道345號樓(百樂門酒樓對面)
電話: 5-8913991, 5-757612

豐盈旅遊
潮汕、廈門聯遊8天 \$1,098
過兩地古蹟名勝、品嘗兩地菜式、冷氣雙冷房、日本遊覽車。
以上兩團, 可自由停留探親。
出發日期: 11月21, 18, 26日
12月2, 10, 18, 24日
潮汕超值遊4天 \$555
過兩地古蹟、潮州八景、汕頭市、雙冷氣房、日本遊覽車。
九龍旺角大馬路150號大華大廈903室
香港德輔道中185-195號華僑大廈1215-6室
電話: 3-802108, 3-802091, 5-466277, 5-466955

合榮旅遊
澳門、石岐、長江水庫
中山溫泉、翠亨村、石岐山
住宿最新落成之溫泉賓館, 該賓館主樓共有五層, 均為二至四層高的建築物, 全部均為中國式設計之雙冷氣房, 美輪美奐, 有濃厚的民族色彩。客房內滿鋪地毯, 配以色調柔和之牆紙和燈飾, 使遊客們享受著恬淡舒適, 房內設備一應俱全, 諸如電話、電視機、私家浴室 (引進溫泉水源)、冷暖氣等。
逢星期六出發 \$410 逢星期日 \$430
香港中環皇后大道中158號華僑大廈902室
電話: 5-448059, 5-458179

國際交通 旅遊部
福建、廈門、獅嶺、旅行團
七天 \$2,750 (換特價優待)
(免費提供機場、行李)
豪華客輪去, 飛機往返, 住宿一流賓館, 天然浴池, 獵物豐富, 專人獵手導遊。
出發日期: 12月22, 29日
中山溫泉豪華遊二天
住宿中山溫泉賓館, 水質純潔。
逢週二、四 \$395 逢週六 \$420
香港銅鑼灣百德新街恒隆中心1115室
電話: 5-7907390, 5-771862

致利 致利旅遊 3-302275 3-302276
北 七天航空團 \$2690 \$2888
12月23, 24, 25, 26, 28日 1月1, 2, 23, 24, 25, 26, 28日
京 八天火車往返 \$1888
12月25日 1月25日
中山、石岐山、翠亨村兩天遊
逢週二、四出發 \$395 逢週六日假期 \$410
清遠、韶關、丹桂山足四天
\$650 星期輪流返港往來清遠韶關 12月21, 22, 1月2, 3, 10, 17, 24, 31
(代售機票、船票、車票)